

Greice da Silva Castela  
Coordinadora

**Actividades de lectura  
y escritura en español  
a partir de los  
géneros textuales**

**1**



**unioeste**  
Universidade Estadual do Oeste do Paraná

# Actividades de lectura y escritura en español a partir de los géneros textuales – 1





**Greice da Silva Castela**  
**Coordinadora**

**Actividades de lectura y escritura  
en español a partir de los  
géneros textuales – 1**



**2013**

© 2013 – Subprojeto de Espanhol do Programa Institucional  
de Bolsas de Iniciação à Docência – PIBID/Unioeste  
Rua Universitária, 1619 – Jardim Universitário  
85819-100 Cascavel/PR  
E-mail: greicecastela@yahoo.com.br

Capa: Alexsandro Bertoncello

Revisão textual: Leila Shai Del Pozo Gonzalez, Ercilia Victoria Pedraza, Greice da Silva  
Castela, Liria Maria Unser de Carvalho e Fabiane Sgarbossa Cicchella

Editoração e impressão: Editora Oikos

Arte-final: Jair de Oliveira Carlos

Conselho Editorial:

Antonio Sidekum (Ed. Nova Harmonia)  
Arthur Blasio Rambo (UNISINOS)  
Avelino da Rosa Oliveira (UFPEL)  
Danilo Streck (UNISINOS)  
Elcio Cecchetti (UFSC e UNOCHAPECÓ)  
Ivoni R. Reimer (UCG)  
Luís H. Dreher (UFJF)  
Marluza Harres (UNISINOS)  
Martin N. Dreher (IHSL e CEHILA)  
Oneide Bobsin (Faculdades EST)  
Raúl Fornet-Betancourt (Uni-Bremen e Uni-Aachen/Alemanha)  
Rosileny A. dos Santos Schwantes (UNINOVE)

Esta publicação tem o apoio financeiro da Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal  
de Nível Superior – Capes.

Editora Oikos Ltda.  
Rua Paraná, 240 – B. Scharlau – Cx. Postal 1081  
93121-970 São Leopoldo/RS  
Tel.: (51) 3568.2848 / Fax: 3568.7965  
contato@oikoseditora.com.br  
www.oikoseditora.com.br

Esta obra é protegida pela Lei de Direitos Autorais.

A188      Actividades de lectura y escritura en español a partir de los géneros tex-  
tuales 1 / Organizado por Greice da Silva Castela. – São Leopoldo:  
Oikos, 2013.  
73 p.; 15,5 x 21,5cm.  
ISBN 978-85-7843-317-8  
1. Lengua española – Enseñanza . 2. Lengua española – Género textual.  
I. Castela, Greice da Silva.

CDU 806.0(07)

Catálogo na publicação: Bibliotecária Eliete Mari Doncato Brasil – CRB 10/1184

# ÍNDICE

1. CAPÍTULO INICIAL ..... 7  
*Greice da Silva Castela*
  
2. LOS GÉNEROS TEXTUALES FÁBULA Y APÓLOGO ..... 11  
*Greice da Silva Castela*  
*Jossária de Oliveira Burei*  
*Bruna Otani Ribeiro*  
*Ludmilla Kujat Witzel*
  
3. EL GÉNERO TEXTUAL COMENTARIO ..... 25  
*Greice da Silva Castela*  
*Elisane Alves de Moraes*
  
4. EL GÉNERO TEXTUAL CUENTO DE HADAS ..... 31  
*Greice da Silva Castela*  
*Marielly Lautert*  
*Paula Semiguem da Cunha*  
*Ercilia Victoria Pedraza*
  
5. LOS GÉNEROS TEXTUALES CUENTO Y MICROCUENTO .. 37  
*Greice da Silva Castela*  
*Maricélia Nunes dos Santos*  
*Jonathan Chasko da Silva*

6. EL GÉNERO TEXTUAL TIRA .....	45
<i>Greice da Silva Castela</i>	
<i>Marielly Lautert</i>	
<i>Paula Semiguem da Cunha</i>	
<i>Leila Shai Del Pozo Gonzalez</i>	
7. EL GÉNERO TEXTUAL MITO .....	51
<i>Greice da Silva Castela</i>	
<i>Ludmilla Kujat Witzel</i>	
<i>Leila Shai Del Pozo Gonzalez</i>	
<i>Fabiane Sgarbossa Cicchella</i>	
8. EL GÉNERO TEXTUAL LETRA DE MÚSICA .....	59
<i>Greice da Silva Castela</i>	
<i>Bruna Otani Ribeiro</i>	
<i>Maricélia Veloso</i>	
<i>Marielly Lautert</i>	
<i>Ercilia Victoria Pedraza</i>	
<i>Jonathan Chasko da Silva</i>	
<i>Ana Flávia Bedin</i>	
<i>Danieli Yumi Ishi</i>	
REFERENCIAS .....	71

# 1. CAPÍTULO INICIAL

Este libro<sup>1</sup> es fruto de las actividades desarrolladas en el proyecto de Español que forma parte del Programa Institucional de Becas de Iniciación a la Docencia (PIBID), financiado por la CAPES desde mayo de 2010, en la Universidade Estadual do Oeste do Paraná (UNIOESTE).

El material elaborado por los becarios<sup>2</sup> del PIBID aborda las habilidades de comprensión lectora y de producción escrita en la lengua española y se puede utilizar como material complementario para las clases de español en la Educación Básica en Brasil. Este primer tomo de la obra reúne siete unidades didácticas centradas en los procesos de enseñanza y aprendizaje del Español como Lengua Extranjera (E/LE), organizadas a partir de géneros textuales diversificados: fábula, apólogo, comentario, cuento de hadas, cuento y microcuento, tira, mito y letra de música.

Cada unidad del libro presenta una parte sobre el género textual abordado y para cada texto de ese género hay actividades que pueden ser realizadas de forma oral o escrita, actividades de lectura previa que tienen la finalidad de activar los conocimientos de mundo de los alumnos sobre el tema tratado en el texto y/o las características del género textual, y actividades posteriores a la lectura cuyo objetivo es desarrollar y evaluar la comprensión lectora del texto, contribuyendo para la realización de estrategias de lectura como llegar a conclusiones, localizar informaciones, conseguir una comprensión global, la cohesión y la coherencia. Los textos seleccionados para este proyecto son auténticos, es decir, no fueron elaborados con fines didácticos.

---

<sup>1</sup> “A presente obra foi realizada com o apoio financeiro da CAPES, entidade do Governo Brasileiro voltada para a formação de recursos humanos”.

<sup>2</sup> “Beneficiários de auxílio financeiro da CAPES – Brasil”.

De igual manera, se propone en cada unidad las actividades de producción escrita en el mismo género textual de la unidad y/o de transmutación de un género en otro.

Los objetivos de los materiales pedagógicos presentes en este tomo son:

- activar los conocimientos previos sobre el género textual y el tema tratado en los textos a partir de actividades previas a la lectura;
- desarrollar las habilidades de lectura, principalmente a partir de preguntas interactivas;
- presentar y contribuir para la comprensión y la producción de textos en diversos géneros;
- relacionar textos de un mismo género textual o de una misma temática y
- posibilitar al alumno posicionarse en relación al texto.

La base teórica que subvenciona nuestras acciones abarca la concepción interactiva de lectura en el abordaje conciliador, el trabajo con una diversidad de géneros discursivos y su comprensión y producción a partir de una perspectiva discursiva.

Este trabajo<sup>3</sup> considera la lectura como un proceso complejo que engloba procesos perceptivos, cognitivos, históricos, sociales y enunciativos, exigiendo del lector, simultáneamente, la interacción de sus conocimientos previos -de orden lingüística, textual, discursiva, pragmática, estratégica, esquemática y enciclopédica- con las informaciones presentes en el texto leído, de modo a atender su(s) objetivo(s) de lectura. El proceso de lectura requiere por parte del lector: conocimiento lingüístico; realización de inferencias; conocimiento del contexto enunciativo, es decir, sobre época, autor, circunstancias de producción del texto; competencia enciclopédica o de mundo y competencia genérica. Como señala Maingueneau (2001), aunque el conocimiento lingüístico del lector sea restringido, poseyendo un buen conocimiento enciclopédico y genérico, éste conseguirá realizar la lectura.

---

<sup>3</sup> Parte de la concepción de lectura presentada en este capítulo forma parte de la tesis doctoral de Castela (2009).

Leer supone relacionar las informaciones presentes en el texto al contexto en que éste se inserta, así como asociar estos dos al contexto en que se inserta el lector (FREIRE e SHOR, 1996), constituye, por tanto, una operación intelectual y compleja que ultrapasa la decodificación de lo escrito y posee una dimensión política. Como sugiere Junger (2002, p. 24), *“la relevancia del dominio de la lectura representa una manera de reaccionar ante el mundo por parte del lector a través del lenguaje, participando de la práctica social de la circulación de información”*. En el contexto escolar, representa un instrumento político-pedagógico que posibilita comprender y transformar las experiencias personales de alumnos y profesores, así como actuar como elemento de transformación y concientización del lugar y papel que poseen en la sociedad en que están insertados (FREIRE y MACEDO, 1990).

Docente y alumno, bajo esa perspectiva, interactúan con el texto como algo a ser construido. En ese proceso, el docente auxilia al alumno a activar su conocimiento previo, elaborar hipótesis de lectura, contextualizar el objeto de lectura, pensar sobre la finalidad del texto, su función social, la posición discursiva adoptada por el autor y a qué tipo de lector éste dirige su texto. De esa manera, el profesor puede facilitar la comprensión general de lo que está siendo leído, ya que ésta depende de cuestiones relativas al discurso en el cual ese texto tiene sentido, como identificar el interlocutor previsto, los valores culturales representados y la relación social establecida (KLEIMAN, 1995).

La lectura y la escrita varían, respectivamente, de acuerdo con el objetivo del lector y del autor al leer y escribir determinado texto, sus conocimientos previos sobre la lengua, el género discursivo, la temática y la situación enunciativa. A partir de la lectura de textos de diversos géneros exploramos la comprensión textual considerando todos los aspectos que colaboran en este proceso, el reconocimiento de características y funciones de cada uno de esos diferentes géneros, y la producción escrita relacionada a lo que fue leído, creando situaciones con destinatario definido, contexto de producción y objetivo para que la escrita en la escuela se torne lo más próximo posible de una situación necesaria y real. Para eso adoptamos como base teórica, sobretudo, la

concepción defendida por Daniel Cassany (1990), de enseñar al alumno a pensar, ordenar ideas y revisar el texto escrito, y los presupuestos de las Diretrizes Curriculares da Educação Básica do Estado do Paraná – DCE (PARANÁ, 2006), que privilegian el trabajo con los géneros textuales en la enseñanza de la lengua extranjera.

Todas las actividades fueron aplicadas en talleres realizados en dos colegios de la red estatal de enseñanza en Cascavel en grupos de los Centros de Enseñanza de Lenguas Extranjeras Modernas (CELEM) y adecuadas al público meta. A partir de eso, el material fue evaluado, sufrió adaptaciones que juzgamos adecuadas y realizamos la selección de las actividades que integrarían este libro.

Considerando la escasez de materiales de este tipo, las perspectivas teóricas que las que se basa la elaboración de esta obra y la extrema relevancia del trabajo con las habilidades de lectura y escritura en las clases de E/LE, creemos que este libro puede traer una contribución al trabajo docente, pues le ofrece a los profesores un material complementario que se puede aplicar en las clases para desarrollar estas dos habilidades en sus alumnos.

La coordinadora.

## 2. LOS GÉNEROS TEXTUALES

### FÁBULA Y APÓLOGO

*Greice da Silva Castela*  
*Jossária de Oliveira Burei*  
*Bruna Otani Ribeiro*  
*Ludmilla Kujat Witzel*



#### I. CARACTERÍSTICAS DE LOS GÉNEROS TEXTUALES:

La fábula y el apólogo son textos narrativos cortos que sirven para ilustrar algún vicio o virtud del ser humano. Sin embargo, mientras en el género fábula los personajes son animales, en el género apólogo los personajes son seres inanimados (objetos). Otra característica es la presencia de una moraleja que puede estar explícita al final del texto o sobreentendida en el habla de algún personaje o narrador.

En estos géneros textuales los personajes (animales o seres inanimados) representan, en forma alegórica, rasgos de carácter (tanto positivos como negativos) de los seres humanos. Es muy probable que las fábulas y apólogos que nos han llegado a través de la escritura hayan existido por mucho tiempo como narraciones orales tradicionales.

Utilizar estos géneros textuales en la clase es interesante, ya que, a través de ellos, se pueden discutir los valores morales que hacen parte de las convenciones sociales. Además, el hecho de que los textos pertenecientes a estos géneros sean cortos hace que se conviertan en atractivos para los estudiantes, que, a menudo, no poseen el hábito de leer. De esta forma, estos géneros textuales pueden ser buenas herramientas en la enseñanza de lenguas, trabajando la comprensión textual y ayudando en la formación de lectores críticos.

## II. PROPUESTAS PEDAGÓGICAS:

### PROPUESTA 01:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Conoces a Machado de Assis? ¿Ya leíste alguna obra suya? ¿Y te gustó leerla?
- 2) ¿Te gusta el estilo de Machado de Assis?
- 3) ¿Cuál obra te ha gustado más?
- 4) ¿Qué comprendes del título “Apólogo”?
- 5) ¿Conoces a algún escritor español que trabaje con la misma temática?



#### TEXTO 01:

### APÓLOGO

NARRADOR: Érase una vez una aguja, que decía a un ovillo de hilo:

AGUJA: - ¿Por qué estás con esos aires, todo lleno de ínfulas, para fingir que vales alguna cosa en este mundo?

HILO: ¡Déjeme, señora!

AGUJA: ¿Que te deje? ¿Que te deje? ¿por qué? Porque te digo que estás con un aire insoportable.

AGUJA: Repito que sí, y digo siempre lo que se me antoja, lo que me viene a la cabeza.

HILO: ¿Qué cabeza, señora? Usted no es alfiler, es aguja. Aguja no tiene cabeza.

HILO: ¿Qué le importa mi aire? Cada uno es como Dios manda. Impórtese con su vida y deje la de los demás.

AGUJA: Pero, ¡eres orgulloso!

HILO: ¡Claro que lo soy!

AGUJA: Pero, ¿por qué?

HILO: ¡Soy el mejor! Porque coso. Entonces, los vestidos y adornos de nuestra ama, ¿quién los cose? ¡Yo...!

AGUJA; ¿Tú? ¡Esto se pone mejor! ¿Tú que los coses? ¿No me digas que no sabes que los coso yo?

HILO: Usted agujerea el paño, nada más; yo soy quien coso, prendo un pedazo al otro, doy forma al paño.

AGUJA: Sí, pero ¿De qué sirve eso? Yo soy quien agujereo el paño, voy adelante, tirándote, pues vienes atrás, obedeciendo a todo lo que yo hago...

HILO: Igualmente los batidores van delante del emperador.

AGUJA: ¿Emperador?

HILO: No digo eso. Pero, la verdad es que tiene un rol subordinado, yéndose adelante; va solo mostrando el camino, va haciendo el trabajo oscuro e inferior. Soy yo que prendo, ato, junto...

NARRADOR: Estaban en esto, cuando la modista llegó a la casa de la baronesa. No sé si dije que eso se pasaba en casa de una baronesa, que tenía a la modista a sus pies, para no andar detrás de ella.

Llegó la modista, tomó el paño, agarró la aguja, el hilo, enhebró el hilo en la aguja, y empezó a coser. La una y el otro iban andando orgullosos, por el paño, que era la mejor de las sedas, entre los dedos de la costurera, ágiles como los galgos de Diana - para darle un color poético. Y decía la aguja:

AGUJA: Entonces, hilo, ¿aún insistes en lo que decías hace rato? ¿No notas que esta distinguida modista sólo se importa conmigo? Yo que voy aquí entre los dedos de ella, juntita a ellos, agujereando abajo y arriba...

NARRADOR: El hilo no contestaba nada; iba andando. Ojal abierto por la aguja era luego rellenado por él, silencioso y activo, como quien sabe lo que hace, y no está para oír palabras locas.

La aguja, viendo que él no le respondía, se calló también y fue andando. Y era todo silencio en la sala de costura; no se oía más que el plic-plic-plic-plic de la aguja en el paño. Al atardecer, la modista dobló la costura para el día siguiente. Continuó aún en éste y en el otro, hasta que en el cuarto concluyó la obra, y se quedó esperando el baile.

Llegó la noche del baile, y la baronesa se vistió. La modista, que ayudó a vestirla llevaba la aguja pinchada en el cuerpo, para dar algún punto necesario. Y mientras confeccionaba el vestido de la bella dama, y pujaba de un lado a otro, arremangaba de aquí para allá, alisando, abrochando, y el hilo para mofar de la aguja, le preguntó:

HILO: Está bien, y ahora, dígame ¿quién es que se va al baile, en el cuerpo de la baronesa, haciendo parte del vestido y de la elegancia? ¿Quién es que va con ministros y diplomáticos, mientras usted vuelve para la cajita de la costurera, antes de irse para el cesto de las mucamas? ¿Dígame?

NARRADOR: Parece que la aguja no dijo nada; pero un alfiler, de cabeza grande y no de menos experiencia, murmuró a la pobre aguja:

ALFILER: Váyase, aprenda, tarada. Se cansa en abrirle camino y es él quien va a aprovechar la vida, mientras se queda ahí en la cajita de costura. Haga como yo, que no abro camino para nadie, donde me pinchan, me quedo.

NARRADOR: Conté esta historia a un profesor de melancolía, que me dijo, moviendo la cabeza:

PROFESOR: Igualmente yo he servido de aguja a mucho hilo ordinario.

(Traducción nuestra de la obra ASSIS, Machado de. *O Apólogo*. Disponible en: <[www.releituras.com/machadodeassis\\_apologo.asp](http://www.releituras.com/machadodeassis_apologo.asp)>. Accedido el: 15 sep.2010)



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

1) En tu opinión, ¿por qué el narrador empieza el texto con la frase “érase una vez” y no con otra cualquiera? ¿Eso interfiere en la expectativa del lector?

2) ¿Quién está con la razón, la aguja o el hilo? ¿Por qué?

3) ¿Qué el profesor quiso decir con la frase: “igualmente yo he servido de aguja para mucho hilo ordinario”?

4) ¿Cuál es la moraleja de esta historia?

5) ¿Tú eres más aguja o hilo? ¿Por qué piensas así?

6) En la frase: “Usted no es alfiler, es aguja. Aguja no tiene cabeza”, ¿qué sentidos se pueden construir? ¿Se puede decir que el hilo se siente superior a la aguja? Explica.

7) ¿Qué se puede decir de la actitud del alfiler? ¿Estás de acuerdo con él?

### PROPUESTA 02:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

1) ¿Conoces historias en las que seres no vivos hablen? ¿Cuáles? ¿Te gustan estas historias?

2) ¿Crees que esta clase de narrativa traiga algún tipo de enseñanza? Ejemplifica.

3) ¿Te acuerdas si estas historias presentan una moraleja?

4) ¿Crees que alguna parte de tu cuerpo tenga una función más importante que otra?

5) Si las partes del cuerpo hablaran, ¿qué piensas que le dirían los pies al estómago?



#### TEXTO 02:

### EL ESTÓMAGO Y LOS PIES

Esopo

El estómago y los pies discutían sobre su fuerza.

Los pies repetían a cada momento que su fuerza era de tal modo superior, que incluso llevaban al estómago.

A lo que éste respondió:

-Amigos míos, si yo no les diera el alimento, no me podrían llevar.-

(Disponible en: <<http://edyd.com/Fabulas/Esopo/E186Elestomagoylospies.htm>>. Accedido el: 05 mar. 2010).



## ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

1) De acuerdo con el texto, ¿es posible decir que los pies son más fuertes que el estómago? Justifica.

2) ¿Qué argumentos el estómago utiliza para comprobar su superioridad en relación a los pies?

3) ¿Piensas que es cierto uno querer menospreciar al otro por ser más fuerte?

4) Haz una comparación entre los textos “El estómago y los pies” y “El apólogo”, de Machado de Assis. ¿Qué personaje del texto de Machado puede ser comparado con los pies y con el estómago? Justifica tu respuesta.



## ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Ahora que has leído dos apólogos y has discutido con tus colegas sobre las características de este género textual, escribe tu propio apólogo. Para esto te sugerimos que sigas los siguientes pasos:

2) Piensa en una moraleja que quieras defender en tu texto y que sea relevante para tus compañeros de la escuela pues este es el público lector para tu texto. Para esto, puedes acordarte de los refranes populares, pues son excelentes para esta finalidad;

3) Ahora que ya sabes de qué vas a hablar, elige objetos que puedan asumir características humanas y actuar como los personajes de tu apólogo;

4) Ahora hay que pensar en las actitudes de estos personajes, cómo son, qué hacen y lo que va a ocurrir en la historia.

Después de la corrección del profesor y de la reescritura del texto, vamos a hacer un tribunal para elegir el mejor texto de tu grupo y de la escuela.

### PROPUESTA 03:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Conoces historias en las que animales hablen? ¿Cuáles? ¿Te gustan estas historias?
- 2) ¿Te gusta este género? ¿Por qué?



#### TEXTO 03:

### LA CIGARRA Y LA HORMIGA

¡Qué feliz era la cigarra en verano! El sol brillaba, las flores desprendían su aroma embriagador y la cigarra cantaba y cantaba. El futuro no le preocupaba lo más mínimo: el cielo era tan azul sobre su cabeza y sus canciones tan alegres... Pero el verano no es eterno.

Una triste mañana, la señora cigarra fue despertada por un frío intenso; las hojas de los árboles se habían puesto amarillas, una lluvia helada caía del cielo gris y la bruma le entumecía las patas.

¿Qué va a ser de mí? Este invierno cruel durará mucho tiempo y moriré de hambre y frío, se decía.

¿Por qué no pedirle ayuda a mi vecina la hormiga?

Y luego pensó:

¿Acaso tuve tiempo durante el verano de almacenar provisiones y construirme un refugio? Claro que no, tenía que cantar. Pero mi canto no me alimentará.

Y con el corazón latiéndole a toda velocidad, llamó a la puerta de la hormiga.

¿Qué quieres? preguntó ésta cuando vio a la cigarra ante su puerta.

El Campo estaba cubierto por un espeso manto de nieve y la cigarra contemplaba con envidia el confortable hogar de su vecina; sacudiendo con dolor la nieve que helaba su pobre cuerpo, dijo lastimosamente: Tengo hambre y estoy aterida de frío.

La hormiga respondió maliciosamente:

¿Qué me cuentas? ¿Qué hacías durante el verano cuando se encuentran alimentos por todas partes y es posible construir una casa?

Cantaba y cantaba todo el día, respondió la cigarra.

¿Y qué? interrogó la hormiga.

Pues ... nada, murmuró la cigarra.

¿Cantabas? Pues, ¿por qué no bailas ahora?

Y con esta dura respuesta, la hormiga cerró la puerta, negando a la desdichada cigarra su refugio de calor y bienestar.

(Disponible en: <<http://pt.scribd.com/doc/74368697/La-Cigarra-y-La-Hormiga>>. Accedido el: 05 abr. 2010).



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Por cuál motivo la cigarra decide pedir la ayuda de la hormiga?
- 2) ¿De acuerdo con el texto, es posible afirmar que la actitud de la cigarra es correcta por sólo querer cantar? Justifica.
- 3) ¿Cuáles son los argumentos de la hormiga para negar ayuda a la cigarra?
- 4) En tu opinión, ¿la hormiga es mala por negar ayuda? Si la misma situación ocurriera contigo, ¿cómo te comportarías?
- 5) ¿Cuál sería la moraleja de esta fábula?

### PROPUESTA 04:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Conoces alguna fábula? ¿Cuál?
- 2) ¿Cuáles son las características de las fábulas?
- 3) ¿Crees que éste es un género para niños? ¿Su moraleja puede servir también para los adultos?
- 4) A partir de la lectura del título “La abeja castigada”, ¿De qué crees que tratará el texto? ¿Cuál crees que será su moraleja?



## TEXTO 04:

### LA ABEJA CASTIGADA

Después de que Dios concluyera la creación de los animales y decidía cual sería el lugar de cada uno en la tierra, aún quiso regalarles un último don y convocándoles a Su presencia, les dijo:

-Os he dado las cualidades y la figura que tenéis, según me ha parecido que sería bueno para la vida que habréis de llevar de ahora en adelante pero quiero concederos una gracia a cada uno. Pedidme aquello que deseáis tener y os lo daré.

Aquellas palabras llenaron de alegría a los animales y todos pidieron alguna cosa. El león quiso tener la melena más espesa, el conejo unas orejas grandes y móviles, el oso pidió que le permitiera dormir todo el invierno, el perro que le concediera ser amigo del hombre, la jirafa quiso ser muy alta y el canario cantar exquisitamente. Y a todos complació el señor pero cuando ya iba a retirarse creyendo que ningún animal quedaba sin satisfacer, la abeja zumbó, enfadada:

-Señor, aún falto yo.

-¿Y qué es lo que deseas, abeja? Te he dotado de ojos maravillosos, capaces de ver todos los colores, puedes volar, entenderte con tus compañeras y fabricar una miel dulcísima; pero si crees que te falta algo, te lo concederé.

-Lo que yo quiero es que los hombres no puedan recoger el fruto de mi trabajo. No quiero que me quiten la miel. Deseo que me dotéis de un arma para herir al que quiera robarme.

-Abeja, la miel será suficiente para todos. Te sobrará para compartirla.

-Señor, usted ha dicho que nos concedería una gracia y yo deseo un arma para defender mi miel.

-Así será – dijo el señor -. Tendrás un aguijón para proteger tu miel, pero en castigo a la mala voluntad que has demostrado, cuando los claves en un ser vivo, morirás.

Y eso es lo que sucede desde entonces.

(Disponible en: <[www.hadasyleyendas.net/abeja.htm](http://www.hadasyleyendas.net/abeja.htm)> Accedido el: 07 may. 2011).



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Cuál es el tema de la fábula?
- 2) ¿Cuál es la moraleja de esta fábula?
- 3) Según el texto ¿Dios creía que la abeja haría un pedido para recibir una gracia? ¿Por qué?
- 4) La actitud de la abeja fue de alguna manera egoísta. Entresaca del texto un fragmento que lo comprueba.
- 5) ¿El castigo que recibió la abeja fue justo? ¿Por qué?
- 6) Sobre la creación del mundo y de los animales hay otras teorías. ¿Conoces alguna? ¿Cuál(es)?
- 7) ¿Crees que es muy importante tener armas para defenderse? ¿Por qué?
- 8) Los animales tienen necesidad de proteger a sus crías y los hombres de proteger a su familia. ¿Crees que para protegerte necesitas herir a otras personas? ¿Hay maneras de resolver las cosas pacíficamente?
- 9) Si estás en una situación tensa, ¿cómo puedes evitar la agresión física y resolver las cosas con calma?



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Elabora una fábula, teniendo en cuenta las características de este género textual. Para eso, elige los animales que serán los personajes y la moraleja del texto antes de empezar a escribirlo. Piensa como adolescentes el público lector de tu texto. Todos los textos de tu clase serán reunidos en un libro escrito e ilustrado por los alumnos y que estará disponible en la biblioteca de la escuela.

### PROPUESTA 05:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA

- 1) ¿Conoces a Jean de La Fontaine? ¿Ya leíste alguna obra suya? ¿Y te gustó?

- 2) ¿Te gusta el estilo de La Fontaine?
- 3) ¿Qué comprendes del título “La zorra y la cigüeña”?
- 4) ¿Conoces otra historia con estos personajes?
- 5) ¿Qué entiendes por generosidad? ¿Y por venganza?



## TEXTO 05:

### LA ZORRA Y LA CIGÜEÑA

Jean de La Fontaine

Sintiéndose un día muy generosa, invitó doña zorra a cenar a doña cigüeña. La comida fue breve y sin mayores preparativos. La astuta raposa, por su mejor menú, tenía un caldo ralo, pues vivía pobremente, y se lo presentó a la cigüeña servido en un plato poco profundo. Esta no pudo probar ni un sólo sorbo, debido a su largo pico. La zorra en cambio, lo lamió todo en un instante.

Para vengarse de esa burla, decidió la cigüeña invitar a doña zorra.  
– Encantada – dijo –, yo no soy protocolaria con mis amistades.

Llegada la hora corrió a casa de la cigüeña, encontrando la cena servida y con un apetito del que nunca están escasas las señoras zorras. El olorcito de la carne, partida en finos pedazos, la entusiasmó aún más. Pero para su desdicha, la encontró servida en una copa de cuello alto y de estrecha boca, por el cual pasaba perfectamente el pico de doña cigüeña, pero el hocico de doña zorra, como era de mayor medida, no alcanzó a tocar nada, ni con la punta de la lengua. Así, doña zorra tuvo que marcharse en ayunas, toda avergonzada y engañada, con las orejas gachas y apretando su cola.

Para vosotros escribo, embusteros: ¡Esperad la misma suerte!

No engañes a otros, pues bien conocen tus debilidades y te harán pagar tu daño en la forma que más te afectará.

(Disponible en <mar.tp://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/fabulas/lazorraylaciguenia.asp>. Accedido el 18 mar. 2011).



## ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Crees que es legítimo que la zorra se sienta generosa? ¿Por qué?
- 2) ¿Cómo podría llamarse al sentimiento de la zorra si no es generosidad?
- 3) ¿Qué haría usted en lugar de la cigüeña? ¿Por qué?
- 4) ¿Cuál es la moraleja de la historia?
- 5) ¿Conoces la frase: “La venganza es un plato que se sirve frío”? ¿Cuál es su significado? ¿Puedes compararla con el texto?
- 6) A partir de las frases: “¡Se hace aquí, paga aquí!” y “Cosechamos lo que sembramos”, justifica la actitud de venganza de la cigüeña.
- 7) ¿Crees que sea importante que las fábulas presenten contenidos morales? ¿Por qué?
- 8) Analiza el texto abajo y compáralo con el texto “La zorra y la cigüeña”:

### El embustero

Esopo

Un hombre enfermo y de escasos recursos prometió a los dioses sacrificarles cien bueyes si le salvaban de la muerte. Quiriendo probar al enfermo, los dioses le ayudaron a recobrar rápidamente la salud, y el hombre se levantó del lecho. Mas como no poseía los cien bueyes comprometidos, los modeló con sebo y los llevó a sacrificar a un altar, diciendo:

-¡Aquí tienen, oh dioses, mi ofrenda!

Los dioses decidieron también burlarse entonces a su vez del embustero, y le enviaron un sueño que le instaba a dirigirse a la orilla del mar, donde inmediatamente encontraría mil monedas de plata.

No pudiendo contener su alegría, el hombre corrió a la playa, pero allí cayó en manos de unos piratas que luego lo vendieron. Y fue así como encontró las mil monedas de plata.

“Quien trata de engañar, termina engañado”.

(Disponible en: <<http://www.todocuentos.es/cuento/690/embustero,-el>>. Accedido el 04 oct. 2010).



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Ahora trabajen en grupos de dos o tres alumnos para producir una fábula, teniendo en cuenta algún problema de la actualidad como, por ejemplo, las drogas o el embarazo en la adolescencia. Hay que seguir las características de este género textual, eligiendo su moraleja y personajes animales. Después representenla en la clase como una pieza teatral.



### III. MATERIALES COMPLEMENTARIOS:

Profesor, tú puedes escoger muchísimos otros textos de estos géneros para trabajar con tus alumnos. Sigue la dirección de dos sitios en que encontrarás diversas fábulas y apólogos:

[http://www.logoslibrary.eu/pls/wordtc/new\\_wordtheque.w6\\_start.doc?code=40350&lang=ES](http://www.logoslibrary.eu/pls/wordtc/new_wordtheque.w6_start.doc?code=40350&lang=ES)

<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/OtrosAutoresdeLaLiteraturaUniversal/esopo/fabulas.asp>

En estos dos sitios hay muchos textos, unos cortos y otros más largos, y no solamente fábulas y apólogos, por eso, son buenas opciones para indicar a los alumnos. Al encontrar diversidad, los estudiantes pueden elegir lo que más les guste leer.

Las fábulas son textos de fácil acceso y comprensión y tratan de asuntos que abarcan cuestiones sociales y filosóficas. Otras sugerencias de sitios para buscar este género textual son:

[http://personal.redestb.es/jesusrom/fabulas/fabu\\_frame.html](http://personal.redestb.es/jesusrom/fabulas/fabu_frame.html)

<http://www.7calderosmagicos.com.ar/Druida/Fabulas/fabulas.htm>

<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/fabulas/index.asp>

<http://www.terra.es/personal/kokopaco/fabula.htm>

<http://www.fabulasecontos.com.br/?pg=conteudo-menus&tipo=1>



### 3. EL GÉNERO TEXTUAL COMENTARIO

*Greice da Silva Castela*

*Elisane Alves de Morais*



#### I. CARACTERÍSTICAS DEL GÉNERO TEXTUAL:

El género comentario es clasificado como un género de la esfera periodística, sin embargo, todos, sin ser necesariamente periodistas, podemos hacer comentarios. Este género es de opinión así como la reseña, la columna y la caricatura. Según Monteiro (2008), el género comentario:

- presenta un propósito, que es posicionarse frente a un acontecimiento, a una opinión o a hechos que ocurrieron;
- posee una estructura, que se organiza con base en un pequeño resumen del hecho y de una posición en relación a éste;
- demuestra el papel social que ocupa el comentarista.

A partir de lo expuesto podemos observar que trabajar el género comentario es muy importante e interesante porque es un género poco trabajado y también porque desarrolla capacidades argumentativas y la criticidad ante los hechos, como señalan las Diretrizes Curriculares da Educação Básica de Língua Estrangeira Moderna (PARANÁ, 2009).

## II. PROPUESTAS PEDAGÓGICAS:

### PROPUESTA 01:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Qué piensas de los comentarios? ¿Te gustan? ¿Por qué?
- 2) ¿Acostumbra hacer comentarios? ¿Crees que es una tarea fácil o difícil?
- 3) ¿Dónde, en general, leemos comentarios?
- 4) ¿Ya hiciste algún comentario con respecto a un texto o hecho que ocurrió?
- 5) ¿Ya recibiste algún comentario sobre un texto tuyo?



#### TEXTOS 01 e 02:

##### COMENTARIO DE ADOLFO

**FECHA: 30 NOVIEMBRE 2009, 12:06**

Todo eso está muy bien, miramos al tercer mundo, pero y el millón doscientas personas que están en la pobreza en España; y los cientos, miles, de millones que ya estamos dando ¿a dónde van? ¿Qué se hace con ellos? “Dan el dinero de los pobres de los países ricos para dárselo a los ricos de los países pobres”, esa es la realidad palpable: damos dinero para limpiar nuestra conciencia y calmar a los tiranos de esos países... nada se conseguirá de ese modo, solo hace falta trabajo y trabajo y que trabajen. Te honra ese espíritu pero la realidad es otra cosa. Un fuerte abrazo.

##### COMENTARIO DE ALEX

**FECHA: 8 DICIEMBRE 2009, 3:31**

Estrella, lo que sueñas que se haga para evitar el hambre verdaderamente es la solución. Hay que repartir mejor, sobre todo los que más tienen. Pero lo cierto es que para muchos países les resulta muy rentable

que haya pobre, que haya hambre, porque así siempre hay mano de obra barata, lugares donde llevarse los recursos, analfabetismo para someter a las personas etc.

Nos encantan tus colaboraciones. Gracias. Alex.

(Disponible en: <<http://www.cscoia.com/?p=11901>>. Accedido el 20 sep. 2010).



### **ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:**

- 1) ¿Los comentarios están a favor o en contra de lo expuesto en el texto de Estrella? Justifica.
- 2) ¿Con cuál de los dos comentarios estás de acuerdo? Justifica
- 3) ¿Cuál es el tema del texto que generó estos comentarios? Justifica.
- 4) ¿Cuál es el lenguaje empleado en los dos comentarios?

### **ACTIVIDAD DE ESCRITURA:**

1) Intenta reescribir el texto de Estrella a partir de los dos comentarios que leíste.

2) Ahora, lee el texto original de Estrella en el sitio <<http://www.cscoia.com/?p=11901>> y escribe un comentario en este sitio expresando tu posicionamiento en relación a él.

### **PROPUESTA 02:**



### **ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:**

- 1) ¿Te gusta comentar y expresar tu opinión?
- 2) ¿Te acuerdas de alguna vez que te hubiera gustado hacer un comentario y no lo hiciste? ¿Y de otra vez en que no deberías haberlo hecho?

- 3) ¿Crees que a través de los debates sea posible llegar a acuerdos?
- 4) ¿Piensas que las personas escriben en la internet con más o menos desenvoltura que en una conversación oral?
- 5) ¿Crees en la mayoría de las cosas que lees en la internet?



### **TEXTO 03:**

#### **COMENTARIO DE ALEJANDRO FECHA: 15 DICIEMBRE 2011, 12:30**

La religión está llena de fábulas e historias arregladas. No hay nada cierto o real o comprobable.

La ciencia está llena de teorías. No hay fundamento de nada: teoría del átomo, teoría del Universo, teoría de los antibióticos, teoría de la mente, teoría de los campos eléctricos, teoría de las dimensiones, teoría de por qué la aspirina cura un dolor de cabeza, teoría del fuego. Todo es teoría que cambian cada década, por eso el hombre es tan ignorante.

#### **COMENTARIO DE CRISTIANO DUDANDO FECHA: 15 DICIEMBRE 2011, 13:31**

Debido a tu ignorancia, está mal elaborada la pregunta.

Deberías preguntar: ¿quién tiene más razón, la ciencia o las religiones?; pero tienes que definir cuál religión. Si es la bíblica, pues entonces la respuesta es que la ciencia y la biblia no se contradicen.

Los primeros te contestaron correctamente por como elaboraste la pregunta.

**EL MAYOR PROBLEMA DEL ATEÍSMO ES LA CONFUSIÓN EXTREMA.**

(Disponible en: <[http://ar.answers.yahoo.com/question/index?\\_ylt=AqKNAohlKToiGBAe7M13NI20P31G;\\_ylv=3?qid=20111215144636AAVcwKm](http://ar.answers.yahoo.com/question/index?_ylt=AqKNAohlKToiGBAe7M13NI20P31G;_ylv=3?qid=20111215144636AAVcwKm)>. Accedido el: 20 nov. 2011).



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Según las respuestas, consigues relacionar cuál es la pregunta?
- 2) ¿El comentario de Alejandro es a favor o en contra de la religión?  
¿Crees que hay un posicionamiento definido?
- 3) ¿Estás de acuerdo con Cristiano Dudando cuando habla de ateísmo? ¿Por qué?



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

Después de leer las dos opiniones, haz un comentario, sobre el mismo tema, exponiendo tu opinión en esta misma dirección de *Internet*.



### III. MATERIALES COMPLEMENTARIOS:

<<http://www.webartigos.com/articles/3739/1/Generos-Textuais-E-A-Linguagem-Da-Internet/pagina1.html>> Accedido el 20 feb. 2011 – artículo sobre el trabajo con géneros digitales.

<<http://br.answers.yahoo.com>> Accedido el 20 feb. 2011 – dirección con comentarios.

<<http://www.elpais.com/global/>> Accedido el 20 feb. 2011 – dirección del periódico español El País.



## 4. EL GÉNERO TEXTUAL CUENTO DE HADAS

*Greice da Silva Castela*

*Marielly Lautert*

*Paula Semíguem da Cunha*

*Ercilia Victoria Pedraza*



### I. CARACTERÍSTICAS DEL GÉNERO TEXTUAL:

El cuento de hadas tiene como característica lo maravilloso. En sus personajes hay duendes, hadas, gnomos, gigantes, etc. Las princesas, reinas y príncipes participan del enredo mezclando el carácter psicológico y físico del texto en sus acciones. Generalmente son personas muy bonitas y en el transcurso del cuento ocurre una transformación en sus vidas. Presentan un mensaje bueno al fin de la historia y siempre terminan con la felicidad de quienes fueron buenos y el castigo de los malos.

Los cuentos surgieron en las sociedades campesinas/feudales basados en historias mitológicas y leyendas. Este género se transmitió oralmente a lo largo de muchas generaciones. Inicialmente, se contaban las cosas de lo cotidiano sin el objetivo de entretener a los niños, pues se hacía denuncias de una sociedad mala, que iba siendo contada para que las personas no hiciesen de nuevo esos hechos negativos.

Sin embargo, los cuentos más modernos están apoyados en las estructuras sociales de las antiguas sociedades agrarias estamentales, por eso tenemos la presencia de una sociedad con príncipes, princesas, caballeros, vasallos y sirvientes. Las historias son parte de las culturas de cada lugar, por eso cada cuento tiene una particularidad, pero sus características son las mismas.

El cuento como sentido literario sólo apareció con los hermanos Grimm, que compilaron los cuentos haciendo adaptaciones y publicaron

las narrativas con el título “Cuentos para los niños y familias”. Esos cuentos, así como los de la actualidad, son narrativas que contienen mensajes moralizantes, con la finalidad de preparar a los chicos, enseñar ritos de socialización, y así guiar el comportamiento de los que lean.

Los cuentos tienen como característica central condensar el conflicto, el tiempo y el espacio y un reducido número de personajes. Otra característica esencial es la necesidad de un final feliz para los personajes que hicieron el bien durante el cuento y un final malo para los personajes que practicaron maldades. Sus narrativas traen valores eternos del ser humano, como el amor, y valores espirituales.

Es interesante que el profesor valore el conocimiento previo de otras lecturas y cuentos que los alumnos ya tienen y que traen a la clase, para que así haya una interacción entre el texto y el lector.

## II. PROPUESTAS PEDAGÓGICAS:

### PROPUESTA 01:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA

- 1) ¿Conoces la historia de “Caperucita Roja”? ¿Cómo es esta historia?
- 2) ¿A qué género textual pertenece esta historia? ¿Por qué?



#### TEXTO 01:

### CAPERUCITA ROJA

Charles Perrault

Había una vez...

...Una niña que vivía con su madre cerca de un gran bosque. Al otro lado del bosque vivía su abuelita, que sabía hacer manualidades y un

día le había hecho una preciosa caperucita roja a su nietita, y ésta la usaba tan continuamente, que todos la conocían como Caperucita Roja.

Un día la madre le dijo:

-Vamos a ver si eres capaz de ir solita a casa de tu abuelita. Llévale estos alimentos y este pote de mantequilla y pregúntale cómo se encuentra, pero ten mucho cuidado durante el camino por el bosque y no te detengas a hablar con nadie.

Así, Caperucita Roja, llevando su cestito, fue por el bosque a visitar a su abuelita. En el camino la observó el lobo feroz, desde detrás de algunos árboles. Tuvo ganas de devorar a la niña, pero no se atrevió, pues escuchó muy cerca a los leñadores trabajando en el bosque.

El lobo, con su voz más amistosa, preguntó:

-¿A dónde vas, querida Caperucita? ¿A quién llevas esa canasta con alimentos?

-Voy a ver a mi abuelita, que vive en la casa blanca al otro extremo del bosque -respondió Caperucita Roja, sin hacer caso a lo que le había recomendado su mamá y sin saber que es muy peligroso que las niñas hablen con los lobos.

-Tus piernas son muy cortas y no pueden llevarte allá rápidamente; yo me adelantaré y le diré a tu abuelita que la vas a visitar -dijo el lobo pensando comerse a las dos.

Caperucita Roja se entretuvo en el camino recogiendo flores silvestres. Mientras tanto el hambriento lobo feroz se dirigió con mucha rapidez a la casa donde vivía la abuelita. Estaba muy impaciente porque no había comido en tres días.

Sin embargo, la abuelita se había ido muy temprano para el pueblo, y el lobo encontró la casa vacía.

Poniéndose el gorro de dormir de la anciana, se metió en la cama y esperó a Caperucita Roja. Cuando la niña entró en la casa, se asustó porque encontró a su abuelita en cama y le pareció muy extraña.

-¡Oh! ¡Abuelita! -exclamó Caperucita Roja-, ¡qué orejas más grandes que tienes!

-Son para escucharte mejor -dijo el lobo.

-Abuelita, ¡qué ojos más grandes tú tienes!

-Son para verte mejor, querida nieta.

-Abuelita, ¡qué dientes más grandes que tienes!

-Son para comerte mejor -gritó el lobo saltando de la cama.

Un leñador que se encontraba cerca escuchó a Caperucita Roja que pedía socorro por la ventana. Tomando su hacha corrió hacia la casa para salvarla.

Antes que el lobo pudiera hacer daño a Caperucita Roja, el leñador le dio muerte de un tremendo hachazo. Luego lo arrastró hasta el bosque y en ese momento la abuelita regresaba a su hogar, lo que hizo tranquilizar a Caperucita y pasar un rato de alegría junto a ella.

(<<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/cuentosclasicos/perrault.asp>> Accedido el 14 de ago. 2010).



### **ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:**

- 1) ¿De qué trata el texto?
- 2) ¿Quién es Caperucita Roja? ¿Por qué recibió este nombre?
- 3) ¿Cómo es el ambiente de la historia?
- 4) Comenta algo sobre cada personaje del cuento.
- 5) Transcribe del texto palabras que demuestren que Caperucita Roja sospechó que el lobo estaría disfrazado de su abuela.
- 6) ¿Por qué crees que Caperucita siguió otro camino?
- 7) El cuento trae algunas lecciones, ¿cuáles son ellas?
- 8) ¿Adónde iba Caperucita Roja?
- 9) El lobo se vistió con la ropa de la abuela, ¿por qué crees que él hizo eso?
- 10) ¿Qué Caperucita llevaba en el cesto?
- 11) ¿Te identificas con las acciones de Caperucita Roja? ¿Cuáles?
- 12) ¿La versión que conocías de esta historia es igual a la que acabas de leer? Comenta.



## ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Elige otro cuento de hadas y escribe una versión de él que se pase en la actualidad. Fíjate que es necesario mantener las características de este género textual. La historia más original recibirá un regalito y será puesta en el mural de la escuela para lectura de los alumnos.



## III. MATERIALES COMPLEMENTARIOS:

<<http://www.youtube.com/watch?v=eXLBBpJ5J88>> – Video de la historia tradicional de Caperucita Roja.

PROPP, Vladimir. *Morfología del Cuento*. Madrid: Akal, 1985. - Esta obra contiene informaciones de gran interés para los estudiantes de literatura. En la obra podemos encontrar capítulos como la función de los personajes, los atributos de los personajes y su significación, la transformación del cuento en cuento maravilloso, el estudio estructural y la tipología del cuento. Es en buen soporte teórico para la preparación de actividades.

Aquí encontrarás los cuentos de hadas de los mejores autores.

<<http://cuentosdehadas.peliculasyjuegosonline.com/>>

En este sitio hay los cuentos de hadas de los hermanos Grimm.

<<http://cuentosdegrimm.com/>>

Cuentos infantiles tradicionales y *cuentos de hadas* para actividades infantiles y educación preescolar. Lo interesante de este sitio que además de los cuentos hay artes manuales, artesanías y manualidades recortables.

<<http://www.primeraescuela.com/themesp/cuentoshadas.htm>>

En el sitio de youtube encontrarás videos muy cortos de cuentos como Rapunzel, Pinocho, La Bella y la Bestia, Blancanieves entre muchos otros:

<[www.youtube.com](http://www.youtube.com)>



## 5. LOS GÉNEROS TEXTUALES CUENTO Y MICROCuento

*Greice da Silva Castela  
Maricélia Nunes dos Santos  
Jonathan Chasko da Silva*



### I. CARACTERÍSTICAS DE LOS GÉNEROS TEXTUALES:

Según Gancho (2000), el cuento suele ser una narrativa corta, que tiene como característica central condensar conflictos, tiempo y espacio y un reducido número de personajes. Por poseer una extensión corta y abordar temáticas diversificadas, el cuento es un género literario entre los más leídos en la actualidad.

Los cuentos pueden ser humorísticos, fantásticos, realistas, psicológicos, entre otros y, según Aguiar y Silva (1979), un episodio corto, un hecho humano interesante o una recordación suelen constituir el contenido de los cuentos.

Una vertiente del género cuento es el microcuento, que es aún más corto que el cuento, que ya es un texto corto si es comparado a las novelas. Lo que difiere el microcuento del cuento es que en el primero, además de la extensión más reducida, que no ultrapasa diez renglones, más importante que narrar algo es sugerir algo, dejando al lector la tarea de rellenar las elipsis narrativas e imaginar una historia que va más allá de lo que está escrito.

## II. PROPUESTAS PEDAGÓGICAS:

### PROPUESTA 01:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Qué es una “vacante”?
- 2) Al leer el título del texto: “Una vacante en la CIA”, ¿de qué te parece que va a tratar?
- 3) ¿Crees que es fácil conseguir una vacante en la CIA?
- 4) ¿Cuáles crees que son las características necesarias para trabajar en la CIA?
- 5) ¿Qué tipo de texto crees que puede ser éste?



#### TEXTO 01:

### UNA VACANTE EN LA CIA

La CIA tenía una vacante para un agente especializado en ejecuciones. Después de semanas de evaluar a aspirantes, quedan finalmente 2 hombres y una mujer. Llegado el día de la prueba final y para definir quién conseguirá el trabajo, los agentes que administran la prueba llevan a uno de los hombres a una puerta grande de metal y le dan un arma.

- Debemos confirmar que usted seguirá nuestras instrucciones no importa bajo qué circunstancias. Dentro de este sitio, usted encontrará a su esposa sentada en una silla. Tome esta arma y mátelas.

El hombre con una mirada de asombro le dice:

- Ud. no puede estar hablando en serio. Yo nunca podré matar a mi propia esposa.

- Bien - dijo el agente, - Entonces Ud. definitivamente no es la persona adecuada para este trabajo.

Así que traen al segundo hombre a la misma puerta, le entregan el arma y le explican los mismos parámetros de la prueba. El segundo hombre mira algo sobresaltado, sin embargo toma el arma y entra al cuarto. Todo permanece en silencio por cerca de 5 minutos, entonces la puerta se abre, el hombre sale del cuarto con lágrimas en sus ojos y dice:

- Intenté matarla..., pero simplemente no pude apretar el gatillo. Supongo que no soy el hombre adecuado para el trabajo.

Los agentes contestaron:

- No, usted no tiene lo que se necesita para esto. Tome a su esposa y vaya a casa.

Ahora les quedaba la mujer. La conducen a la misma puerta y le dan la misma arma.

- Como prueba final, debemos estar seguros que usted seguirá las instrucciones sin importar las circunstancias. Dentro encontrará a su marido sentado en una silla. Tome esta arma y mátelo.

La mujer toma el arma y abre la puerta. Antes incluso de que la puerta se cerrara completamente, los agentes oyen a la mujer descargar el arma completamente. Uno por uno, cada tiro disponible en el cargador. Entonces el mismo infierno se apodera de aquel cuarto. Se oyen gritos desgarradores, golpes en las paredes. Esto continúa por varios minutos y finalmente, todo queda en silencio. La puerta se abre lentamente... y allá está parada la mujer. Se limpia el sudor de la frente y dice:

- ¡Ustedes son unos guachos! ¿Por qué no me dijeron que eran balas de fogueo? ¡Tuve que matar al hijo de puta con golpes en la cabeza!

(Disponible en <[www.todohistorietas.com.ar/cuentos7.htm](http://www.todohistorietas.com.ar/cuentos7.htm)>. Accedido el 09 set. 2010).



### **ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:**

- 1) ¿Qué te pareció el texto?
- 2) ¿A qué género textual pertenece? ¿Por qué?
- 3) ¿Para qué crees que sirve este tipo de texto?
- 4) ¿El lenguaje te pareció difícil o fue fácil comprenderlo? Explícalo.

5) ¿Ya conocías textos como éste en lengua española? ¿Cuál(es)?

6) ¿Cuáles son los personajes de esta historia?

¿Qué te parece ser el factor que causa el humor en la historia?

7) Si uno de los hombres tuviese la actitud que tuvo la mujer, ¿crees que habría el mismo efecto de sentido? ¿Se mantendría el humor?

8) Si la historia fuese publicada en una noticia de periódico, ¿causaría el mismo efecto en sus lectores?

9) ¿Por qué los agentes de la CIA proponen una prueba de aquel tipo para los tres aspirantes a la vacante?

10) ¿Por qué crees que la actitud de la mujer es distinta de la de los hombres?

11) Por la manera como se comportó, ¿cómo crees que era la relación de la última pareja?

## PROPUESTA 02:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

1) ¿Sabes quién es Ana María Matute? ¿Conoces sus textos?

2) Al leer el título “El niño al que se le murió el amigo”, ¿de qué te parece que va a tratar?

3) ¿Piensas que puede tratar de hechos alegres? ¿Por qué?

4) ¿Ya puedes imaginar qué tipo de texto es? ¿Por qué?

5) ¿Quién crees que es el personaje principal del texto? ¿Por qué?



### TEXTO 02:

#### EL NIÑO AL QUE SE LE MURIÓ EL AMIGO

Ana María Matute

Una mañana se levantó y fue a buscar al amigo, al otro lado de la valla. Pero el amigo no estaba, y, cuando volvió, le dijo la madre:

-El amigo se murió.

-Niño, no pienses más en él y busca otros para jugar.

El niño se sentó en el quicio de la puerta, con la cara entre las manos y los codos en las rodillas. «Él volverá», pensó. Porque no podía ser que allí estuviesen las canicas, el camión y la pistola de hojalata, y el reloj aquel que ya no andaba, y el amigo no viniese a buscarlos. Vino la noche, con una estrella muy grande, y el niño no quería entrar a cenar.

-Entra, niño, que llega el frío -dijo la madre.

Pero, en lugar de entrar, el niño se levantó del quicio y se fue en busca del amigo, con las canicas, el camión, la pistola de hojalata y el reloj que no andaba. Al llegar a la cerca, la voz del amigo no le llamó, ni le oyó en el árbol, ni en el pozo. Pasó buscándole toda la noche. Y fue una larga noche casi blanca, que le llenó de polvo el traje y los zapatos. Cuando llegó el sol, el niño, que tenía sueño y sed, estiró los brazos y pensó: «Qué tontos y pequeños son esos juguetes. Y ese reloj que no anda, no sirve para nada». Lo tiró todo al pozo, y volvió a la casa, con mucha hambre. La madre le abrió la puerta, y dijo: «Cuánto ha crecido este niño, Dios mío, cuánto ha crecido». Y le compró un traje de hombre, porque el que llevaba le venía muy corto.

(Disponible en: <<http://www.ciudadseva.com/textos/cuentos/esp/matute/ninyo.htm>>. Accedido el 09 set. 2010).



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Qué tipo de texto te parece que sea éste?
- 2) ¿Conoces a autores hispánicos que escriban este tipo de texto?
- 3) ¿Qué crees que no puede faltar en este género textual?
- 4) ¿Cuál es el personaje principal? ¿Qué otros personajes hay?
- 5) ¿Dónde ocurre la historia?
- 6) ¿En cuánto tiempo, más o menos, crees que se pasa la historia?  
¿Por qué? ¿Esto está claro en el texto?
- 7) ¿Cuál es la temática central del texto?
- 8) Según el cuento ¿se puede decir que los niños son distintos de los adultos? ¿Cómo el texto trabaja con esta idea?

9) ¿Qué crees que representa el traje del niño? ¿Éste es un aspecto importante para la construcción de sentido para el texto?

10) ¿Cuál te parece ser la representación de la noche? ¿Hay una simbología?



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

Ahora que ya leíste estos dos cuentos, produce tu propio texto. Puedes apoyarte en un hecho que ya ocurrió contigo o crear alguno que te parezca interesante. Lo que importa es que tu texto presente la estructura y los elementos del género cuento como personajes, espacio, tiempo, enredo, etc. Y que, además, constituya una totalidad, esto es, tenga sentido y produzca efectos en el lector. Después de la corrección y reescritura del texto, los mejores serán expuestos en el mural de la escuela para la lectura de toda comunidad escolar.

### PROPUESTA 03:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA

- 1) ¿Ya has oído hablar de micro cuento? ¿Qué es eso?
- 2) ¿Qué te parecen las historias que dejan huecos para continuar?
- 3) ¿Qué tipo de historias te gustan? Comenta.



### TEXTO 03:

### E-MAIL

<<http://www.AnayCarlosSeConocieronPorInternet.EstánAtrapadosEnEl@mor.hothothotmail.Fin>>

Cuca Canals



#### TEXTO 04:

### RUTINA

Llegó. Arrojó su sombrero sobre el sillón.  
Esa era su rutina diaria. El día que no lo hizo, comprendió su inutilidad ... y quemó el sombrero.  
Ahora arroja su bufanda.

Verónica Maldonado Carrasco



#### TEXTO 05:

### EN CONTRA DE TODA EXPECTATIVA

Y en contra de todo pronóstico, contradiciendo todas las expectativas, el hombre que acababa de perder una pierna se puso a saltar en una pata, de pura alegría.

Dagoberto Espinoza



#### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿De qué trata el texto 03? ¿Qué te pareció?
- 2) ¿Qué estructura fue utilizada para hacer el texto 03? ¿Dónde la encontramos?
- 3) ¿La información que el micro cuento nos trae tiene relación con su estructura? Justifica.
- 4) ¿De qué se trata el texto 04?
- 5) ¿El texto 04 demuestra un real cambio de actitud? ¿Por qué?
- 6) ¿Te parece que el personaje del texto 05 tenía motivos para ser feliz? ¿Por qué?
- 7) ¿Te gustaron los micro cuentos? ¿Cuál de ellos te gustó más? Justifica.



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Escribe un micro cuento en 3 o 4 renglones. Después de la corrección y reescritura lo enviaremos por *twitter* para que otros lo lean y opinen sobre tu texto.



### III. MATERIALES COMPLEMENTARIOS:

Profesor, en el sitio de donde fue sacado el texto *Una vacante en la CIA* puedes sacar muchísimos otros para trabajar con tus alumnos. Sigue la dirección: <<http://www.todohistorietas.com.ar/cuentos7.htm>>.

Aquí podrás encontrar fácilmente el *cuento* que siempre habías estado buscando, porque hay más de 600 y están ordenados alfabéticamente. Son audiocuentos, videocuentos, cuentos en pictogramas y cuentos con imágenes.

<<http://pacomova.eresmas.net/>>

Este es un sitio de cuentos clásicos y actuales.

<<http://cuentosparadormir.com/>>

Un sitio de cuentos infantiles con voz e imágenes.

<<http://www.milcuentos.com/>>

Aquí también hay cuentos clásicos, interactivos, cuentos cortos y en video.

<[http://www.pekegifs.com/cuentos\\_infantiles.htm](http://www.pekegifs.com/cuentos_infantiles.htm)>

Este sitio vas a encontrar inúmeros autores de cuentos y pulsando en el autor encontrarás todas sus obras.

<<http://www.ciudadseva.com/bibcuent.htm>>

Si te gustan los microcuentos, en el sitio abajo hay los menores microcuentos.

<[http://www.materialesdelengua.org/LITERATURA/TEXTOS\\_LITERARIOS/CUENTOS/microcuentos.htm](http://www.materialesdelengua.org/LITERATURA/TEXTOS_LITERARIOS/CUENTOS/microcuentos.htm)>

Aquí también encontrarás varios micro cuentos para llegar a la clase.

<<http://www.escriitores.cl/microcuentos/micro.htm>>

## 6. EL GÉNERO TEXTUAL TIRA

*Greice da Silva Castela*

*Leila Shai Del Pozo Gonzalez*

*Marielly Lautert*

*Paula Semiguem da Cunha*



### I. CARACTERÍSTICAS DEL GÉNERO TEXTUAL:

Las tiras o historietas son historias narradas cuadro a cuadro, en general, delimitados por líneas, con dibujos y textos que utilizan el discurso directo. La lectura de las tiras es muy placentera para los lectores por la combinación entre el texto verbal y las imágenes casi siempre se alía al humor.

En este género textual se representa la oralidad por medio de recursos visuales, dibujos y globos, elementos que auxilian en la comprensión textual. Según la clasificación de los géneros hecha por Bakhtin (1997), las tiras son géneros del discurso secundario, pues ofrecen las circunstancias de comunicación cultural en la forma escrita, son géneros textuales que combinan oralidad y escritura.

En las tiras, suelen coexistir el lenguaje icónico y el lenguaje verbal. Se utiliza el texto no verbal o icónico para ilustrar, ejemplificar y llevar el lector a reflexionar sobre determinado asunto. Según Marcuschi (1986), en la tira la narración se enseña en guiones escritos con interjección, reducciones lexicales, onomatopeyas, jergas, gestos y expresiones de los personajes por los dibujos.

El contexto es obtenido por medio de las descripciones detalladas por las palabras y por las imágenes, elementos necesarios para el entendimiento de las historias.

Podemos utilizar este género en clases de todas las edades y niveles.

## II. PROPUESTAS PEDAGÓGICAS:

### PROPUESTA 01:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Te gustan las tiras?
- 2) ¿Qué personajes de tiras conoces?
- 3) ¿Cuáles son las características de las tiras?
- 4) ¿Cuál es el público lector de ese género textual?
- 5) ¿Cuál es tu opinión sobre las bodas? ¿Piensas en casarte? ¿Y tener hijos? ¿Por qué?



#### TEXTO 01:

Lee la primera tira de Mafalda disponible a la izquierda de la pantalla en la dirección

<<http://mafalda.dreamers.com/Tiras%20mafalda/TIRASMAFALDA10.htm>>



#### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Cuáles son los personajes de la tira?
- 2) ¿De qué trata el texto?
- 3) ¿Por qué el último globo es diferente del primero?
- 4) Las palabras del 5º globo están en mayúsculas, ¿qué significa esto?
- 5) ¿Por qué en la 3ª viñeta no hay globos? ¿Qué representa eso?
- 6) ¿Qué causa la indignación en Mafalda?
- 7) ¿Qué hacen los padres de Mafalda en esta tira?
- 8) ¿Cuál es la reacción de los padres de Mafalda en la última viñeta?
- 9) ¿Cuál es la crítica hecha en esta tira?



## ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

Ahora vamos a elaborar una tira en grupos de tres personas para participar de un concurso que elegirá la mejor tira de la clase. Pueden elegir el tema que prefieran. Hay que mantener las características del género textual y ser muy creativos.

## PROPUESTA 02:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Te gustan los gatos? ¿Sí? ¿No? ¿Por qué?
- 2) ¿Ya tuviste gatos? ¿Conoces a alguien que tenga gatos?
- 3) ¿Cómo se comportan los gatos?
- 4) ¿Conoces a algún gato famoso? Menciona nombres.

5) Nik es un diseñador gráfico argentino que inventó la tira cómica Gaturro. Según una entrevista publicada en la página oficial de Gaturro, a Nik le gustan mucho los gatos y se identifica con ellos. ¿Cuál es tu animal preferido? ¿Con qué animal te identificas más? Menciona las cualidades que tiene tu animal preferido.



### TEXTO 02:

Lee la tira de Gaturro que disponible en la dirección <[http://www.gaturro.com/tiras/tiras.php?id=6722&seccion=TR2&id\\_categoria=&id\\_personaje](http://www.gaturro.com/tiras/tiras.php?id=6722&seccion=TR2&id_categoria=&id_personaje)> y después contesta a las siguientes preguntas:



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

1) Después de leer la tira cómica, reflexiona y responde: ¿Qué cualidad le da Nik al gato Gaturro? ¿Por qué? ¿Qué te parte de la historia te hace pensar en eso?

2) ¿Sabías que las tiras cómicas también a veces están haciendo referencia a algún hecho histórico, a alguna noticia del momento en que fue creada la tira, etc.?

3) ¿Qué personaje histórico está siendo aludido en la tira cómica?

4) ¿Qué entendió el pintor sobre su trabajo en esa parte de la casa?

5) Conversa en grupo sobre lo que significa “familiar” en esta tira.

6) ¿Será que el pintor entendió perfectamente lo que los dueños de Gaturro querían?

7) ¿Sabes quién fue Vincent Van Gogh, él que aparece en la imagen en el libro en el último cuadro? Accede a la dirección <<http://educacao.uol.com.br/biografias/van-gogh.jhtm>> en ella encontrarás la biografía de este artista y una de sus obras a la que hace se alude en esta tira. A partir de eso explica cuál es la intertextualidad en esta tira y los sentidos que aporta al texto.



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

Imagina a tu animal favorito en una tira cómica. Haz una lista de cualidades para describirlo e imagina una situación en la que tu animal favorito da su opinión sobre algo. Después de listo cada uno va a leer y mejorar el texto de un compañero de clase. Después el profesor hará la corrección de la tira y en parejas harán la reescritura de este texto para exponerlo en el mural de la escuela.

### PROPUESTA 03



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

1) ¿En tu familia las personas salen de viaje de vacaciones o de paseo con frecuencia? ¿A dónde se van de viaje o de paseo?

2) ¿Tienen la costumbre de llevar recuerdos?

3) ¿Qué tipos de recuerdo se llevan?



### TEXTO 03:

Para contestar a las preguntas abajo, lee la tira de Gaturro disponible en el sitio <[http://www.taringa.net/posts/humor/2057966/Algunas-tiras-comicas\\_-te-reis-o-te-reis\\_.html](http://www.taringa.net/posts/humor/2057966/Algunas-tiras-comicas_-te-reis-o-te-reis_.html)>



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) La familia de Gaturro, ¿a dónde se fue de vacaciones?
- 2) ¿Qué sucedió con el recuerdo que se está llevando Gaturro?  
¿Por qué?
- 3) ¿Qué situación es la que preocupa a Gaturro?
- 4) Si tú te vas de paseo, ¿también tendrías que preocuparte por la situación que Gaturro se preocupa?
- 5) Comparemos las dos tiras cómicas de Gaturro de este capítulo.  
¿En que tira cómica Gaturro actúa más como gato y más como ser humano?  
Explica por qué en ambos casos.



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

Imagina o recuerda una situación en la que tú y tu familia pasaron cuando viajaron o se fueron de paseo a algún lugar. Después conviértela en una tira. No te olvides de mantener las características de este género textual.



### III. MATERIALES COMPLEMENTARIOS:

<<http://www.mafalda.net/index.php/es/>> -Sitio de informaciones sobre Mafalda, su autor Joaquín Quino y otras curiosidades. Accedido el 16 oct. 2010

<<http://www.youtube.com/watch?v=c4QtJe4u21g&feature=related>> Video de Mafalda, dibujo animado del personaje, se puede utilizar para hacer comparaciones con la tira estudiada, por ejemplo. Accedido el 16 oct. 2010.

LUYTEN. Sonia Maria Bibe. *O que é História em quadrinho*. São Paulo: Brasiliense, 1985. – el libro representa la estructura constructiva y los códigos de narración en viñetas.

<<http://www.internen.com/comics/>> - Un sitio muy interesante que posee muchas tiras cómicas del “Polo Sur”, “Chicos de Blanco”, “Dibux”, “Dunga” entre otros títulos que se pueden utilizar en las clases. Accedido el 16 oct. 2010.

<<http://www.storyplace.org/sp/eel/activities/threelilcritters.asp>> - Un sitio interactivo que posee un acervo de historias infantiles, cuentos divertidos, lista de libros hasta dibujo para colorear. Accedido el 23oct. 2010.

<<http://www.todohistorietas.com.ar/tiras1.htm>> - Un sitio con muchas tiras de Mafalda. Accedido el 26 oct. 2010.

<[http://www.gaturro.com/tiras/tiras\\_adicionales.php?id=6722&seccion=TR2&id\\_personaje=&id\\_categoria](http://www.gaturro.com/tiras/tiras_adicionales.php?id=6722&seccion=TR2&id_personaje=&id_categoria)> - Sitio oficial de Gaturro. Accedido el 14 nov. 2012.

<<http://listas.20minutos.es/lista/el-curioso-mundo-de-los-gatos-50-curiosidades-sobre-los-gatos-290655/>> - Curiosidades sobre los gatos. Accedido el 14 nov. 2012.

## 7. EL GÉNERO TEXTUAL MITO

*Greice da Silva Castela*

*Ludmilla Kujat Witzel*

*Leila Shai Del Pozo Gonzalez*

*Fabiane Sgarbossa Cicchella*



### I. CARACTERÍSTICAS DEL GÉNERO TEXTUAL:

Un mito es una alegoría que narra ordenadamente varios sucesos reales y fantásticos. Es una narrativa de carácter simbólico, relacionada a una cultura. El mito busca explicar la realidad, los principales acontecimientos de la vida, los fenómenos naturales, los orígenes del mundo y del hombre por medio de dioses, semidioses y héroes.

Gran parte de estas leyendas y mitos es fuente importante de información para la comprensión de la historia de la civilización de la antigua Grecia. Las historias son muy ricas en datos psicológicos, económicos, materiales artísticos, políticos y culturales.

Al buscar un sentido a los acontecimientos políticos, derechos económicos y sociales, los griegos crearon una serie de historias, de origen imaginativa, que se transmitían principalmente por medio de la oralidad.

La mitología griega ha ejercido una gran influencia en la cultura, en las artes y en la literatura de la civilización occidental. Poetas y artistas desde los tiempos antiguos hasta hoy se han inspirado en la mitología griega y han descubierto que los temas mitológicos les dan significado y relevancia en su contemporáneo. También influyeron en la ciencia, como en el caso de los nombres dados a los planetas del Sistema Solar y en estudios teóricos, académicos, psicoanalíticos, antropológicos y muchos otros.

## II. PROPUESTAS PEDAGÓGICAS:

### PROPUESTA 01:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Sabes que es un mito? Cuéntanos.
- 2) ¿Ya has leído algún mito? ¿Cuál?
- 3) ¿Crees que la belleza es lo más importante? ¿Por qué?
- 4) ¿Crees que existen maldiciones? ¿Por qué?
- 5) ¿Qué piensas del sentimiento de venganza?



#### TEXTO 01:

### NARCISO

Al nacer Narciso, sus padres consultaron al famoso adivino Tiresias, acerca del porvenir del recién nacido. La respuesta fue que “el niño viviría hasta una edad avanzada si no llegaba a contemplarse a sí mismo”.

Su madre, la ninfa Liríope, evitó que hubiera espejos o superficies pulidas en los lugares que Narciso frecuentaba, intentando que no se viera nunca reflejado. Narciso se convirtió en un joven de extraordinaria hermosura del que todas las muchachas se enamoraban, pero él permanecía alejado de ellas y no les prestaba la menor atención.

Un día, la ninfa Eco le vio, y concibió un intenso amor por Narciso, pero no consiguió más que las otras. Desesperada, se retiró a un lugar solitario, donde, consumida por su pasión adelgazó tanto, que solo quedó de ella un hilo de lastimera voz.

Las doncellas despreciadas por Narciso pidieron venganza al cielo.

La diosa Némesis escuchó sus quejas y decidió intervenir en contra del joven. Narciso salió a cazar una tarde y la diosa provocó un calor tan fuerte que el joven, agotada su reserva de agua se acercó a un arroyo para beber.

Al inclinarse sobre el agua vio su rostro por primera vez y al instante se enamoró de aquella imagen. Tan fuerte es el amor que le posee que, insensible al resto del mundo, con los ojos fijos en la imagen que el agua le devuelve, se deja morir en su contemplación.

Y en el lugar de su muerte, brotó una nueva flor a la que se dio su nombre:

Narciso.

\*Acerca del mito de Narciso, se cuentan otras dos versiones. Aquí ha relatado la más conocida de ellas, que es la que figura en “Las Metamorfosis”, de Ovidio (poeta latino lírico, 43 a.c./18 d/c.) (Disponible en <[www.hadasyleyendas.net/narciso.htm](http://www.hadasyleyendas.net/narciso.htm)>. Accedido el 02 sep. 2010)



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Qué el adivino Tiresias le aconseja a la madre de Narciso?
- 2) ¿Qué piensas de la actitud de Narciso en relación a las mujeres?
- 3) ¿Cómo la diosa Némesis se vengó de Narciso?
- 4) ¿Crees que las mujeres tenían razón cuando se vengaron de él porque no les daba atención?
- 5) ¿Qué Narciso sintió al verse reflejado en el agua?
- 6) ¿Conoces a alguna persona que sea como Narciso? ¿Quién es? ¿Por qué te parece eso?
- 7) ¿Qué piensas de la actitud de Narciso?
- 8) ¿Conoces algún otro mito? ¿Cuál? Descríbelo en pocas palabras.
- 9) ¿Qué piensas de la belleza y de la pasión?
- 10) ¿Cuál es la desventaja de ser demasiado guapo(a) o feo(a)?



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Hoy se utiliza el término “narcisismo” para describir a los hombres que se admiran, que piensan que son bellos, como enamorados de sí mismo. Diserta sobre el tema (mínimo 15 renglones), señalando las consecuencias

negativas de pensar sólo en sí mismo para la vida en sociedad. El maestro puede hacer una “lluvia de ideas” con los alumnos, apuntándolas en la pizarra, y a partir de esas palabras se escribe el texto.

## PROPUESTA 02:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Qué sabes sobre historias Griegas? ¿Cómo se les suelen llamar?
- 2) ¿Qué tipo de personajes aparecen?
- 3) ¿Cómo serían sus características?
- 4) ¿De qué personajes de la mitología griega te acuerdas?



### TEXTO 02:

## ATALANTA

Atalanta, hija de Esqueneo, rey de Esciros, sentía tanta pasión por la caza y la vida al aire libre que no abandonaba jamás los bosques ni las montañas.

Vivía en permanente ejercicio y entrenamiento, logrando adquirir tal ligereza y velocidad en la carrera que se tenía por casi imposible el alcanzarla.

Pedida en matrimonio por multitud de pretendientes, Atalanta les anunció, de acuerdo con su padre, que sólo concedería su mano al que lograra derrotarla en una carrera pero que daría muerte sin piedad a los que resultaran vencidos.

Muchos habían perecido ya cuando el joven Hipómenes, enamorado de Atalanta, pidió ayuda a la diosa Afrodita. Deseaba tanto ser el esposo de la joven que estaba dispuesto a cualquier sacrificio. Y Afrodita, conmovida por sus súplicas, le prestó su ayuda.

Sabía la diosa que Atalanta acostumbraba a dar una ligera ventaja a los jóvenes que competían con ella y así hacer aún más evidente su victoria sobre ellos. Esa presunción de la joven ayudaría a Hipómenes. Afrodita le entregó tres hermosas manzanas de oro y le instruyó sobre el modo en que debía emplearlas.

Llegó el día convenido para la carrera entre Atalanta y el joven Hipómenes. Suena la señal de partida y Atalanta, siguiendo su costumbre, deja que Hipómenes salga un momento antes que ella. El joven corre tan rápido como puede y cuando observa que Atalanta se ha lanzado a la carrera, deja caer al suelo una de las manzanas de oro.

Atalanta, sorprendida por la belleza y el brillo de la fruta, se detiene a recogerla. Hipómenes vuelve a tomarle considerable ventaja y así se repite la estratagema con tan buena medida del tiempo que logra llegar el primero a la meta y obtener el premio convenido.

Hipómenes se casó con Atalanta y todas las crónicas cuentan que su amor duró hasta el fin de sus vidas.

(Disponible en <<http://www.hadasyleyendas.net/atalanta.htm>>. Accedido el 02 oct. 2011).



### **ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:**

¿Cómo se presenta en el texto la figura de la mujer?

¿A qué se dedicaba Atalanta y cómo lo hacía?

¿Qué tenían que hacer sus pretendientes?

Lee la frase: "...Atalanta acostumbraba a dar una ligera ventaja a los jóvenes que competían con ella...". ¿Por qué Atalanta daba ventaja a sus competidores?

¿Cuál fue la estrategia del competidor que le gana?

¿Ya escuchaste hablar de Afrodita? ¿Cuál es su fama? ¿Y Zeus? ¿Quién es? Si no lo sabes haz una pesquisa para conocerlos mejor.



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

Este mito presenta otras versiones, investigalas y haz tu propia versión. Puedes adaptarlo a tu realidad, pero es necesario mantener las características del género textual.

### PROPUESTA 03



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- 1) ¿Sabes quién es Pegaso?
- 2) ¿Sabes quién es Belerofonte?
- 3) ¿Qué opinas de la soberbia?
- 4) ¿Crees que todo héroe es perfecto?
- 5) ¿Qué héroes imperfectos conoces? Cuéntanos lo que sabes



### TEXTO 03:

#### LA LEYENDA DE PEGASO Y BELEROFONTE

Cuenta la mitología griega, que Pegaso era un hermoso caballo alado que nace cuando la sangre de Medusa fecunda la tierra al ser muerta por Perseo. Otros dicen que Pegaso sería hijo de Poseidón, pues cuando Medusa cae muerta al mar, nacen de su cuello Pegaso y su hermano gemelo, el gigante Crisaor. Una vez nacido, el blanco corcel mágico sube al Olimpo para servir a Zeus. Entre las facultades mágicas que se le atribuyen está el hacer brotar manantiales con sólo pisar la tierra.

Su historia está ligada a la de Belerofonte, héroe griego que luego de varias peripecias, le es ordenado matar a la Quimera, el monstruo horrendo. Atenea, conmovida con la suerte del héroe, decide ayudarlo dándole unas bridas de oro, con las cuales podrá controlar a Pegaso. Belerofonte consigue domar al corcel legendario cuando éste baja del Olimpo, como de costumbre, a beber de las aguas frescas del río Hipocrene. Con el bello corcel alado, parte a continuar con su misión, de la cual una vez más sale

victorioso. Al héroe le imponen más tareas peligrosas, como el vencer a los Sólimos y a sus aliadas, las Amazonas. Es gracias a Pegaso que consigue cumplir con todas las tareas y también librarse de sus enemigos. Con el tiempo Belerofonte adquiere más fama y gloria hasta el punto de volverse orgulloso y soberbio. Siendo así, decide ir al Olimpo montado en Pegaso para fraternizar con las divinidades y convertirse en uno de ellos. Zeus, ante semejante osadía decide castigarlo, para lo cual envía a un simple mosquito que pica en los riñones a Pegaso. El mágico animal se enfurece, haciendo que Belerofonte pierda el equilibrio y caiga. Belerofonte no muere en la caída pero queda lisiado de por vida y es condenado a vagar por el mundo añorando las viejas glorias pasadas, mientras que Pegaso regresa al cielo donde se convierte en una constelación.

(Adaptado de los textos de <[http://vidasdefuego.com/mit\\_belerofonte.htm](http://vidasdefuego.com/mit_belerofonte.htm)> y <<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.cfm?id=2480>>. Accedido el 04 jul. 2011).



### **ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:**

- 1) ¿Quién era Pegaso? ¿Cómo nació y qué poderes tenía?
- 2) ¿Quién era Belerofonte? ¿Quién lo castigó? ¿Por qué?
- 3) ¿Conoces alguna historia similar a esta? Cuéntanos en pocas palabras.
- 4) ¿Qué piensas de la soberbia y del orgullo?
- 5) ¿La soberbia y el orgullo son siempre negativos? Explica.
- 6) En tu opinión ¿cuáles son las desventajas de ser soberbio y orgulloso?



### **ACTIVIDAD DE ESCRITURA:**

- 1) Enfatizando las técnicas de buena escritura, el profesor puede iniciar una lluvia de ideas con palabras referidas a héroes, defectos y virtudes humanas. Después los alumnos deben desarrollar un texto de opinión de

cómo las personas pueden ser héroes de la vida diaria, aun con sus defectos humanos (80 palabras como mínimo). Después de la corrección y reescritura del texto, cada uno va a leer su texto para la clase.



### III. MATERIALES COMPLEMENTARIOS:

<<http://www.elolimpo.com/>> - En este sitio podrás hacer una investigación sobre la Mitología Griega y sus Dioses.

<<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/mitologia/index.asp>> - En este sitio vas a encontrar textos sobre Mitología Americana, Europea, Asiática, Africana y de Oceanía.

<<http://mitosyleyendas.idoneos.com/>> - Aquí, profesor, encontrarás mitos sobre amor y pasión, la creación del mundo, héroes, venganza entre otros temas. También hay Mitología Griega para niños.

<<http://www.elhuevodechocolate.com/mitos/mitos.htm>> - Además de mitos, hay inúmeros otros temas que puedes utilizar en clase.

<<http://www.guiascostarica.com/mitos/grecia04.htm>> - Explicaciones sobre el mito de Atalanta

<<http://www.guiascostarica.com/mitos/mexico.htm>> - Sitio con fábulas en español, leyendas y mitos griegos y mayas

<<http://www.culturabrasil.pro.br/mitologianagrecia.htm>> - Historias de dioses y mitos griegos.

<<http://www.hadasyleyendas.net/narciso.htm>> - Poesías, mitos e historias de dioses y seres encantados, leyendas hispánicas, griegas, romanas y africanas.

<<http://dicasespanhol.blogspot.com/2007/05/lendas-mitos-rumores-e-casos-curiosos.html>> - Blog sobre leyendas y mitos en España.

<<http://maisespanha.blogspot.com/2007/05/lendas-mitos-rumores-e-casos-curiosos.html>> - Blog sobre cultura, leyendas y vivencias en España.

<[http://es.wikipedia.org/wiki/Quimera\\_\(mitolog%C3%ADa\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Quimera_(mitolog%C3%ADa))> - Más información sobre la quimera.

## 8. EL GÉNERO TEXTUAL LETRA DE MÚSICA

*Greice da Silva Castela*

*Bruna Otani Ribeiro*

*Maricélia Veloso*

*Marielly Lautert*

*Ercilia Victoria Pedraza*

*Jonathan Chasko da Silva*

*Ana Flávia Bedin*

*Danieli Yumi Ishi*



### I. CARACTERÍSTICAS DEL GÉNERO TEXTUAL:

Este género textual se caracteriza por el texto ser muchas veces poético y hecho especialmente para ser cantado. Puede poseer diversos ritmos y las letras contienen una métrica que puede ser dotada de rimas o no.

Es un género textual que puede ser explorado para trabajar con diversas actividades sean de comprensión auditiva, diferencia entre fonemas, variantes lingüísticas, el habla coloquial y aspectos culturales. El ritmo y los instrumentos musicales empleados en la musicalización de la letra también pueden ser trabajados en las clases.

Trabajando en la clase con este género, el profesor puede, además de despertar el interés del alumno, aguzar su criticidad, haciendo un análisis de la letra de la canción, relacionándola con el conocimiento de mundo del alumno, con el propio estilo de vida y con los gustos musicales del grupo.

## II. PROPUESTAS PEDAGÓGICAS:

### PROPUESTA 01:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

- ¿Ya escuchaste a cantantes hispanos? ¿A cuáles?
- ¿Conoces alguna canción famosa en el idioma español?
- ¿Te gustan las canciones en idioma español? ¿Por qué?
- ¿Te gusta oír la canción por el ritmo o por el contenido? Explica.
- ¿Cuál el estilo musical que más te agrada? ¿Por qué?
- ¿Te acuerdas de alguna canción que trate de la vida, la guerra o el sufrimiento? ¿Cuál?



#### TEXTO 01:

Lee la letra de la canción “Sobreviviendo”, de Victor Heredia, famosa en la voz de la cantante Mercedes Sosa, en la dirección <<http://letras.mus.br/mercedes-sosa/63323/>> . En este mismo sitio puedes escucharla también. Después contesta a las preguntas abajo.



#### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿A cuáles acontecimientos el yo poético sobrevive?
- 2) ¿Qué efectos de sentido la repetición de la palabra sobreviviendo produce?
- 3) ¿Qué sentido produce el verbo sobrevivir en gerundio?
- 4) ¿Por qué imaginas que el yo poético dice que no puede olvidar lo de Hiroshima?
- 5) ¿Por qué sobrevivir es algo difícil para el yo poético?
- 6) ¿Por qué crees que el compositor de la música ha utilizado el verbo “sobrevivir”?

7) ¿Qué comprendes del verso “La dentadura buena y un sueño urgente”?

8) ¿Comprendes el significado de las palabras ‘jilguero’ y ‘pinos’ solo por el contexto? Si no lo logras, busca en el diccionario sus significados.

9) El verso “Ya no tengo la risa como un jilguero” presupone que un día el yo poético la tuvo. ¿Por qué crees que hoy él no la tiene más?

10) ¿Qué entiendes al leer el verso “Quiero elegir un día para mi muerte”?



### **ACTIVIDAD DE ESCRITURA:**

Tras leer y discutir sobre la temática de la canción “Sobreviviendo”, y considerando las características del género textual “carta”, te proponemos que escribas una carta. Para esto sigue las siguientes indicaciones:

1 – Suponte que la persona que va escribir la carta es la misma que canta la canción, o sea, el yo poético de la canción;

2 – Considera que hay que mantener el mismo punto de vista, hay que mantener el discurso del yo poético (una buena idea es hacer un levantamiento de lo que habla en cada parte de la canción, de lo que repite, lo que es esencial);

3 – Considera que hay un destinatario para el texto y una finalidad para producir esta carta. Hay que definir eso antes de empezar a escribir el texto.

### **PROPUESTA 02:**



### **ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:**

¿Conoces a algún cantante de tango? ¿Cuál(es)?

¿Te gusta oír un tango? ¿Qué sentimientos te provoca el tango?



## TEXTO 02:

Lee la letra de la canción “Balada para un loco”, de Astor Piazzolla, en la voz del cantante Horacio Ferrer, en la dirección < <http://letras.mus.br/horacio-ferrer/796298>> . En este mismo sitio puedes escucharla también. Después contesta a las preguntas abajo.



## ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

1) ¿En qué verso es posible percibir que el yo poético invita a su interlocutor a tornarse un loco, así como él?

2) ¿Qué comprendes del verso “Trépatte a esta ternura de locos que hay en mí”?

3) ¿Comprendes el significado de las palabras “linyera”, “polizonte”, “alondras” y “campanarios” sólo por el contexto? Si no las comprendes, busca en el diccionario los significados.

4) ¿Cómo justificarías el título de la canción?

5) ¿Qué efectos de sentido la repetición de las palabras “¡Viva! ¡Viva! ¡Viva!” Y “¡Locos! ¡Locos! ¡Locos!” producen?

6) ¿El verso “y a vos te vi tan triste” presupone que el yo poético es un loco? ¿Por qué?

7) En el verso “un ángel, un soldado y una niña”, ¿quién es el ángel? ¿es real?

8) ¿Por qué el yo poético dice que es feliz?

9) ¿Quién crees que el loco representa?

10) ¿Qué te parece esta música?



## ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Imagina que un programa de radio está seleccionando historias que narren una locura que uno hizo por felicidad. Para participar puedes narrar algo que te ha pasado o puedes imaginar algo para contar. Lo

importante es convencer a tu lector de que lo que hiciste fue de hecho una locura.

2) ¿Qué te parece intentar transformar este texto en una nueva versión de la canción con el mismo ritmo? ¡Inténtalo!

### PROPUESTA 03:



#### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA

- ¿Conoces algún cuento de hadas? ¿Cuál(es)?
- ¿Te gusta leer cuentos de hadas? ¿Por qué?
- ¿Cuáles son las características de los cuentos de hadas?
- ¿Cómo imaginas que es el lugar dónde se pasa la historia de la canción “Cuéntame un cuento”?



#### TEXTO 03:

Lee la letra de la canción “Cuéntame un cuento”, de Celtas cortos, en la dirección <<http://www.vagalume.com.br/celtas-cortos/cuentame-un-cuento.html>> . En este mismo sitio puedes escucharla también. Después contesta a las preguntas abajo.



#### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿De qué trata el texto? Resúmelo con tus palabras.
- 2) ¿Cuáles son los personajes que aparecen en el texto?
- 3) ¿Hay algún dicho, frase o enunciado que tú ya conocías de otras lecturas? ¿Cuál? ¿Dónde suelen aparecer?
- 4) ¿El texto leído hace referencia a alguna obra que conoces? ¿Cuál?
- 5) ¿Qué significa la expresión “colorín colorado”?

6) ¿Las princesitas eran felices? Explica. ¿Y cómo se quedaron las princesas al final de la canción?

7) ¿Cómo piensas que el rey trata a sus hijas? ¿Esto ocurre hoy en día?

8) Identifica los elementos modernos en el texto.

9) Encuentra en la sopa de letras las palabras que contestan a las preguntas.

a) ¿Qué título tenían las tres chicas que lloraban?

b) ¿Qué gritaba el rey?

c) ¿En qué país el rey encontró a las princesitas?

d) ¿Qué eran las princesitas del rey?

e) ¿Qué ritmo bailaban en la playa?

f) ¿qué había en la botella?

CUALISCBIYNECGUIDELASONCIONAZUCIONBOCEJIUNGARLOSPERSONALIDAE  
DINEREGGAEDIMIPADRESONMISUENO  
SONLIPRINCESASAHIREGOLNAMEUIOJ  
INLPMNEGBHIJPRINCAREOPLEYENDIN  
HOBOTELLINHAQWERTYUIOPLKJHHGF  
DSAZXCVUELASTREZENSDFGHJKOLUH  
IJASBEISEBUHNSONHLEAELRIODEDEL  
PAPIRAEDOJHLHOPAPIMADRITADELAM  
ADINOLHBUOLHOCONTOCUENTAMEIT  
ALIA TRES ANIMACION RESTAUCION DEL  
WJEQUITOFRANJAMAICARETRACIONIM  
AGINACIONES PANHOLEADEQUAREIOR  
YTKLMNHG DSCVIONDEVUHJOKILOPE  
ORITRAVOGADICION EDUCACIONEASC  
ONONGENIOBOTELLADELPLAYABELLO  
DELSURCUENTAMEUNCUENTOQUEBAI  
LANERTYUNBISUENOSDELOSPADRESF  
BNMOBUENOSRTOYULLASCOSASITINH  
ASDERSEFCALLARANSERDONDESENCU  
ENTRISTDELOSDOS



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) La escuela participará de un concurso que va a elegir una canción. Escriban, en grupos de tres o cuatro personas, una música. Primero decidan de que va a tratar, el ritmo y el/la cantante más adecuado para cantarla. La letra debe tener un título, rimas, tres estrofas y una melodía. Después de escrita y corregida, vamos a cantarla en la clase.

### PROPUESTA 04:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA

¿Conoces a la cantante Shakira? ¿Cuáles de sus canciones te gustan?



### TEXTO 04:

Lee la letra de la canción “Pies Descalzos, Sueños Blancos”, de Shakira y Luis Ochoa, famosa en la voz de la cantante Shakira, en la dirección < <http://letras.mus.br/shakira/25555//>> . En este mismo sitio puedes escucharla también. Después contesta a las preguntas abajo.



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Cuáles son los sentimientos que la canción te hacen sentir?
- 2) ¿Qué crees que la cantante quiere decir con el refrán?
- 3) ¿Qué interpretas en “Y te enfrentaste a dinosaurios / Bajo un techo y sin escudo”?
- 4) ¿A ti te parece que hay una distinción de las estrofas de antes del refrán y de la que vienen después? ¿Qué distinción es esa? Si es más de una, di cuáles.

5) ¿Qué sentido tiene la canción hoy? ¿Causa el mismo efecto de cuando fue lanzada en 1995? Comenta.

6) ¿Hay palabras que no lograste entender en el texto? Apúntalas y busca en el diccionario el significado adecuado al contexto en el que aparecen.

7) ¿Qué te parece ser la última estrofa de la canción?

8) ¿Haces las cosas que son dichas en la última estrofa?

9) ¿A qué “raza” te parece que la cantante se refiere?

10) ¿Qué puede significar “pies descalzos y sueños blancos”?



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) En grupos de cuatro alumnos, elijan una canción en español y hagan una parodia con ella y vamos a escucharla.

### PROPUESTA 05:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA

1) ¿Crees que hay un patrón de belleza en la sociedad actual? ¿Cuál?  
2) ¿Tú y las personas con las que convives hacen parte de este patrón de belleza?

3) ¿Cuáles son las principales actividades de diversión para los jóvenes?

4) ¿Te gusta bailar y salir por la noche?

5) ¿Conoces a la banda Jarabe de Palo?

6) La canción se llama “La Flaca”. ¿De qué crees que va a tratar?



### TEXTO 05:

Lee la letra de la canción “La Flaca”, de Jarabe de Palo en la dirección <<http://letras.mus.br/jarabe-de-palo/19701/>> . En este mismo sitio puedes escucharla también. Después contesta a las preguntas abajo.



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿Qué significa “flaca”?
- 2) ¿Ya habías escuchado esta música? ¿Te ha gustado?
- 3) De acuerdo con el contenido de la canción, pon V para verdadero o F para falso:
  - ( ) los ojos de “la flaca” se asemejan a “dos soles”.
  - ( ) “la flaca” engorda porque toma cerveza.
  - ( ) el nombre de “la flaca” es “Tasca”.
  - ( ) a “la flaca” le gusta dormir por la noche.
  - ( ) lo que enloquece al yo lírico en la canción son los besos de “la flaca”.
- 4) ¿Crees que la música pretende considerar una mujer flaquita bonita o fea? ¿Estás de acuerdo con este patrón de belleza?
- 5) En la frase “cien libras de piel y hueso”. ¿Qué se puede comprender?
- 6) ¿Te gustaría ser como la flaca de la música? ¿Te gusta su modo de vivir?
- 7) ¿Cómo la flaca mantiene su cuerpo delgado? ¿Es de forma saludable?

Señala las opciones en las que hay características de “la flaca”:

  - ( ) Pesa 34kg.
  - ( ) No le gusta la cerveza.
  - ( ) Siempre está delgada.
  - ( ) Vive en La Habana.
  - ( ) Tiene la piel clara.

8) ¿La música tiene rimas? ¿Todas las músicas las tienen?

9) Esta canción ya tiene 14 años. ¿Crees que esta música aún es actual? ¿Por qué?

10) Para ti, ¿en Brasil escuchamos pocas o muchas músicas en idioma español? ¿Te gustaría que las radios las tocasen más?



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Tras oír la música “La Flaca”, vas, a partir de ella, escribir un texto narrativo en el que se cuente la historia de los personajes de esta canción.

### PROPUESTA 06:



### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:

1) ¿Conoces a algún cantante o canción que sea consagrado en el idioma español?

2) ¿Cuál es el estilo musical que más te agrada? ¿Por qué?



### TEXTO 06:

Lee la letra de la canción “Casa de Locos”, de Ricardo Arjona, en la dirección <<http://letras.mus.br/arjona-ricardo/2182/>> . En este mismo sitio puedes escucharla también. Después contesta las preguntas abajo.



### ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:

- 1) ¿De qué trata la canción?
- 2) ¿Qué hace la madre que no agrada al novio de la hija? Y el hermano, ¿de qué manera molesta al novio?
- 3) ¿Qué comportamiento de la tía el novio rechaza?
- 4) ¿Qué hacen los animales en el novio para molestarlo?
- 5) ¿Qué pasa en el final de la historia en la canción?
- 6) Apunta cuáles son los miembros de la familia presentes en la canción.



### ACTIVIDAD DE ESCRITURA:

1) Ahora que ya sabes cómo son los nombres de los miembros de la familia en español, cuéntanos si tu casa también es una casa de locos. Cuéntanos con quién tú vives y qué las personas que viven contigo tienen por costumbre hacer. Además, cuéntanos sobre las cosas que tus parientes (incluso los que no viven contigo) hacen que te gustan y las que no te gustan.



### III. MATERIALES COMPLEMENTARIOS:

Profesor, el trabajo con canciones es muy agradable y es algo que encanta a la mayoría de los alumnos. Algo que puedes hacer para que el alumno conozca la cultura hispanoamericana y española es seleccionar para sus clases músicas de cantantes de los países hispanohablantes. Siguen direcciones de algunos sitios de canciones en los que podrás buscar varias músicas:

<<http://www.planetadeletras.com/>> - Sitio con muchas letras de canciones en español.

<<http://www.musica.com/>> - Sitio con letras y videos de músicas en español.

<<http://www.youtube.com/watch?v=MM9zHF4e810>> – Vídeo de la canción de la propuesta 03.

<<http://www.areademusica.com/letras/2286.php>> - Letra de ésta y de otras músicas.

<<http://www.diaadiaeducacao.pr.gov.br/diaadia/diadia/index.php?PHPSESSID=2011022123493011>> - El sitio del gobierno del Paraná “dia a dia educação” presenta propuestas de clases que trabajan con el género letra de música.

<<http://www.entreculturas.com.br/radios-online/musica-latino-americana/>> - Sitio de radios latinoamericanas.

## REFERENCIAS

AGUIAR E SILVA, V. M. de. **Teoria da Literatura**. 3 ed. Coimbra: Livraria Imedina, 1979.

ASSIS, M. **O Apólogo**. Disponible en: <[http://www.releituras.com/machadodeassis\\_apologo.asp](http://www.releituras.com/machadodeassis_apologo.asp)>. Accedido el 15 de set. 2010.

BAKHTIN, Michail. **Os gêneros do discurso. Estética da criação verbal**. 2. ed. São Paulo: Martins Fontes: 1997.

BEZERRA, M. A. Ensino de vocabulário versus compreensão de textos. In: LEFFA, V. J. (et all) **O Ensino da leitura e produção textual**. Pelotas: Educat, 1999, p. 99-107.

CANALS, Cuca. **E-mail**. <[http://www.materialesdelengua.org/LITERATURA/TEXTOS\\_LITERARIOS/CUENTOS/microcuentos.htm](http://www.materialesdelengua.org/LITERATURA/TEXTOS_LITERARIOS/CUENTOS/microcuentos.htm)>. Accedido el 06 may. 2011.

CASTELA, Greice da Silva. **A leitura e a didatização do (hiper)texto eletrônico no ensino de espanhol como língua estrangeira (E/LE)**. Rio de Janeiro: UFRJ, Faculdade de Letras, 2009. 252 páginas. Defesa da Tese de doutorado Letras Neolatinas (Estudos Lingüísticos Neolatinos, opção Língua Espanhola).

CASTELA, Greice da Silva. O Ensino de estratégias de leitura e a preparação de material para aulas de espanhol instrumental. In: **Anais do V seminário de línguas estrangeiras – A formação do professor de língua estrangeira**. Faculdade de Letras UFG; Goiânia: 2003.

BAKHTIN, Michail. **Os gêneros do discurso. Estética da criação verbal**. 2. ed. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

DIONISIO, R. P.; QUIROGA, V. V. **Propuestas en producción escrita para los variados niveles de Español como Lengua Extranjera**. In: Actas del XV Seminario de dificultades específicas de la enseñanza del Español a lusohablantes. São Paulo: Consejería de Educación, 2008, p. 167-172.

DIONÍSIO, A. P.; BEZERRA, M. A. e MACHADO, A. R. **Um gênero quadro a quadro: a história em quadrinhos**. In: Gêneros textuais e ensino. Rio de Janeiro: Lucerna, 2002.

ESPINOZA, Dagoberto. **En contra de toda expectativa**. <<http://www.escriitores.cl/microcuentos/textos/expectativa.htm>>. Accedido el 06 may. 2011.

FANJUL, Adrián. **Gramática de español – paso a paso**. Editora Moderna; São Paulo, 2005.

FREIRE, P. **A importância do ato de ler em três artigos que se completam**. São Paulo: Cortez Editora, 1982, p. 11-24

FREIRE, Paulo; MACEDO, Donaldo. **Alfabetização: leitura do mundo/leitura de palavra**. Tradução: Lólio Lourenço de Oliveira. São Paulo: Paz e Terra, 1990.

FREIRE, Paulo; SHOR, Ira. **Medo e ousadia: o cotidiano do professor**. Tradução: Adriana Lopes. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1996.

LEFFA, V. J. Perspectivas no estudo da leitura Texto, leitor e interação social. In: LEFFA, V. J. (et all) **O Ensino da leitura e produção textual**. Pelotas: Educat, 1999, p. 13-37.

GANCHO, C. V. **Como analisar narrativas**. 7. ed. São Paulo: Ática, 2000.

<<http://es.wikipedia.org/wiki/Shakira>>. Accedido el 20 ago. 2010.

<<http://www.helomartins.com.br/temas/generos-textuais.html>>. Accedido el 26 oct.2010.

<<http://pt.wikipedia.org/wiki/Miniconto>>. Accedido el 20 ago.2010.

<<http://es.wikipedia.org/wiki/Anorexia>>. Accedido el 05 sep. 2010.

<<http://www.hadasyleyendas.net/narciso.htm>>. Accedido el 02 sep. 2010.

<[http://pt.wikipedia.org/wiki/mitologia\\_grega](http://pt.wikipedia.org/wiki/mitologia_grega)>. Accedido el 02 sep. 2010.

<<http://letras.terra.com.br/jarabe-de-palo/19701/>>. Accedido el 20 feb. 2012.

<<http://www.hadasyleyendas.net/narciso.htm/>>. Accedido el 02 sep. 2010.

<[http://vidasdefuego.com/mit\\_belerofonte.htm](http://vidasdefuego.com/mit_belerofonte.htm)>. Accedido el 15 nov. 2011.

<<http://letras.terra.com.br/shakira/25555/>>. Accedido el 20 ago. 2010.

<<http://www.todohistorietas.com.ar/cuentos7.htm>>. Accedido el: 09 sep. 2010.

JUNGER, Cristina de Souza Vergnano. **Leitura e ensino de Espanhol como língua estrangeira: Um enfoque discursivo**. Tese de doutorado em Língua Espanhola e Literaturas Hispânicas. Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2002.

KLEIMAN, Ângela. Modelos de letramento e as práticas de alfabetização na escola. In: KLEIMAN, Ângela B. (org.). **Os significados do letramento**. Campinas: Mercado das Letras, 1995.

KOCH, Ingedore Villaça; ELIAS, Vanda Maria. **Ler e compreender**: os sentidos do textos. 2. ed. São Paulo: Contexto, 2006.

MAINGUENEAU, Dominique. **Análise de textos de comunicação**. São Paulo: Cortez, 2001.

MALDONADO CARRASCO, Verónica. **Rutina**. Disponible en: <<http://www.escriitores.cl/microcuentos/textos/rutina.htm>>. Accedido el 06 may. 2011.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. **Análise da Conversação**. São Paulo: Ática, 1986.

MATUTE, A. M. **El niño al que se le murió el amigo**. Disponible en: <<http://www.ciudadseva.com/textos/cuentos/esp/matute/ninyo.htm>>. Accedido el 09 sep. 2010.

MONTEIRO, Daniela Arns Silveira. **O gênero comentário**: Análise sócio-retórica de exemplares publicados nos jornais Diário Catarinense e Folha de São Paulo. Dissertação apresentada ao curso de Mestrado em Ciências da Linguagem da Universidade do Sul de Santa Catarina. Santa Catarina, 2008.

SOLÉ, Isabel. **Estratégias de leitura**. 6. ed. Porto Alegre: Artmed, 1998.

PARANÁ, Secretaria de Estado da Educação. **Diretrizes curriculares da educação básica língua estrangeira moderna**. Paraná, 2008.



















Ministério da  
**Educação**



Esta obra es uno de los resultados del proyecto de enseñanza de Español, coordinado por la profesora Dr<sup>a</sup> Greice da Silva Castela, en el Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID). Este proyecto, de la Universidade Estadual do Oeste do Paraná (UNIOESTE), se desarrolla desde mayo de 2010 con el auspicio de la CAPES.

Este primer tomo del libro reúne siete unidades didácticas organizadas a partir de los géneros textuales: fábula, apólogo, comentario, cuento de hadas, cuento y microcuento, tira, mito y letra de música.

El objetivo de esta obra es presentarles a los profesores de Español como Lengua Extranjera (E/LE) propuestas de trabajo con las habilidades de comprensión lectora y de producción escrita, elaboradas por los becarios de este proyecto de enseñanza, a partir de textos auténticos, considerando los conocimientos previos de los alumnos sobre el tema del texto y su género textual y con una perspectiva interactiva/ discursiva.

Esperamos que este material contribuya al trabajo del profesor de E/LE en las clases y al aprendizaje, por sus alumnos, de las habilidades de lectura y escritura.



ISBN 978-85-7843-317-8

